

dyson



Manual de servicio

SMPR-ES-HP07-7A-09-10-11-12- 06/25-V1-ES

Manual de Servicio Dyson - Control de versiones

Tabla del Historial de versiones

Número de versión del documento de lanzamiento original:

SMPR-FS-HP07-07A-09-10-11-12-06/25-V1-FS

Fecha de publicación: 06/2025

Estas instrucciones de reparación están destinadas únicamente a reparadores profesionales de calentadores de ambiente locales. Dyson no acepta ninguna responsabilidad por el uso incorrecto de estas instrucciones.

Este manual cubre el desensamblaje y el reensamblaje completos de los siguientes modelos:

HP07, HP7A, HP09, HP10, HP11, HP12

El identificador del modelo se encuentra en la placa de características, situada en la base del producto. /



Contenidos

Información técnica

Pruebas de seguridad eléctrica.....	01
Diagramas de cableado.....	02
AQ se muestra durante la calibración.....	05
Acceso al menú de diagnóstico.....	06
Tabla de diagnóstico.....	07

Notas de reparación

Notas generales.....	08
Cable de alimentación - extracción.....	09
Cable de alimentación - ajuste.....	10
Desmantelamiento completo.....	12
Reconstrucción completa.....	25

Diagrama de partes

Ensamblaje del cuerpo principal.....	45
Ensamblajes de Amp y Filtro.....	46

Actualizaciones de software

Cómo actualizar el software del producto.....47

Información técnica

Pruebas de seguridad eléctrica

Todas las reparaciones deben ser probadas de acuerdo con las normas y regulaciones de seguridad aplicables.

Los reparadores autorizados de Dyson también deben seguir la norma TSI 0432.



Asegúrese en todo momento, durante la reparación y prueba de productos, que los propietarios, los niños, los animales y usted mismo no estén expuestos a ninguna fuente de alimentación eléctrica activa.

Las siguientes pruebas **OBLIGATORIAS** deben cumplirse al realizar una actividad de servicio a un producto de Clase 2:

1. Inspección visual

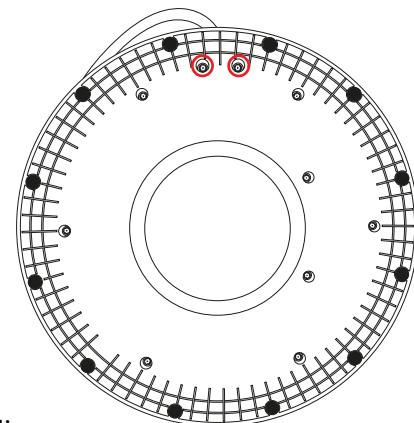
Debe asegurarse de que se realice una inspección visual completa de todo el producto antes de la actividad de servicio.

2. Prueba de aislamiento

Al finalizar una actividad de servicio «invasiva» debe realizarse una o varias pruebas de aislamiento.

Puntos de prueba de aislamiento:

Realice la prueba directamente sobre la zona o zonas resaltadas.



Resultados de la prueba:

Debe alcanzarse una lectura mínima $2M\Omega$.

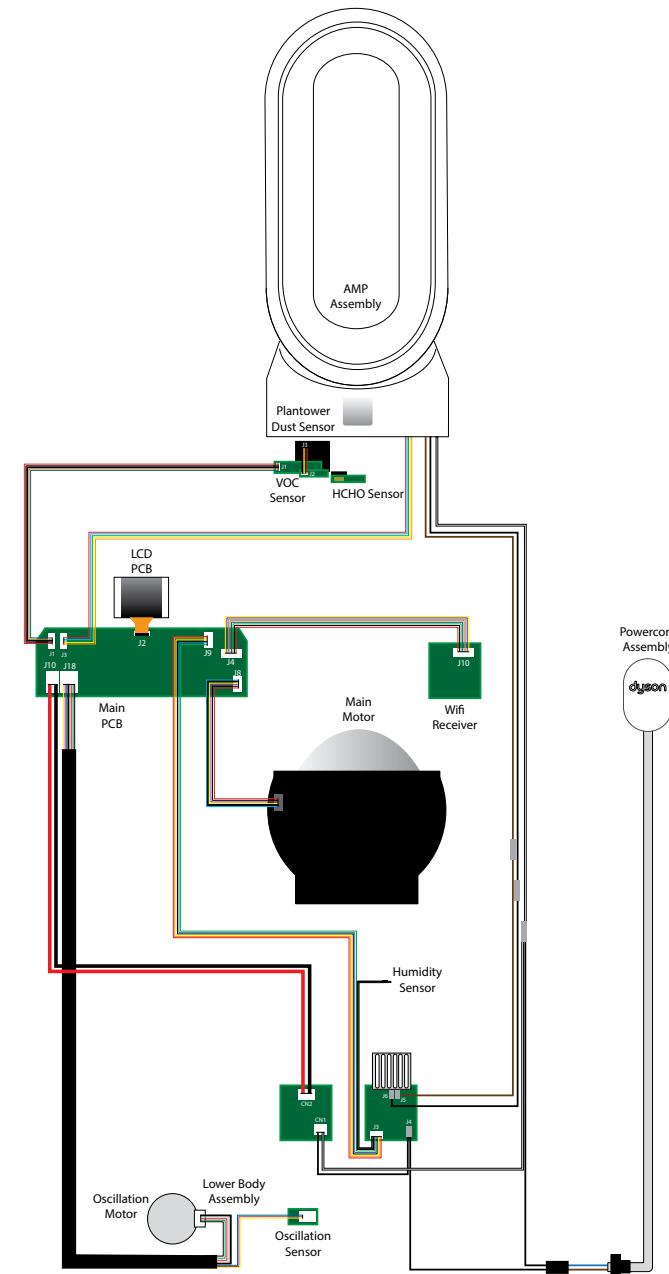
Una lectura por debajo de $2M\Omega$ no se considera segura y deben realizarse más investigaciones, rectificaciones y pruebas antes de utilizar el producto.

Si no puede completar la actividad de servicio en un producto con una lectura de la prueba de aislamiento por debajo del requisito mínimo, debe informar al propietario de que no es seguro utilizarlo. Informe al propietario de las acciones necesarias para resolver el problema.

Si el producto sigue sin resolverse, se indicará en el sistema CRM correspondiente que el producto no es seguro desde el punto de vista eléctrico y se colocará una pegatina de «Advertencia: el producto no es seguro desde el punto de vista eléctrico» en un lugar visible del producto. Si el enchufe del producto contiene un fusible, éste también deberá retirarse antes de devolverlo al propietario.

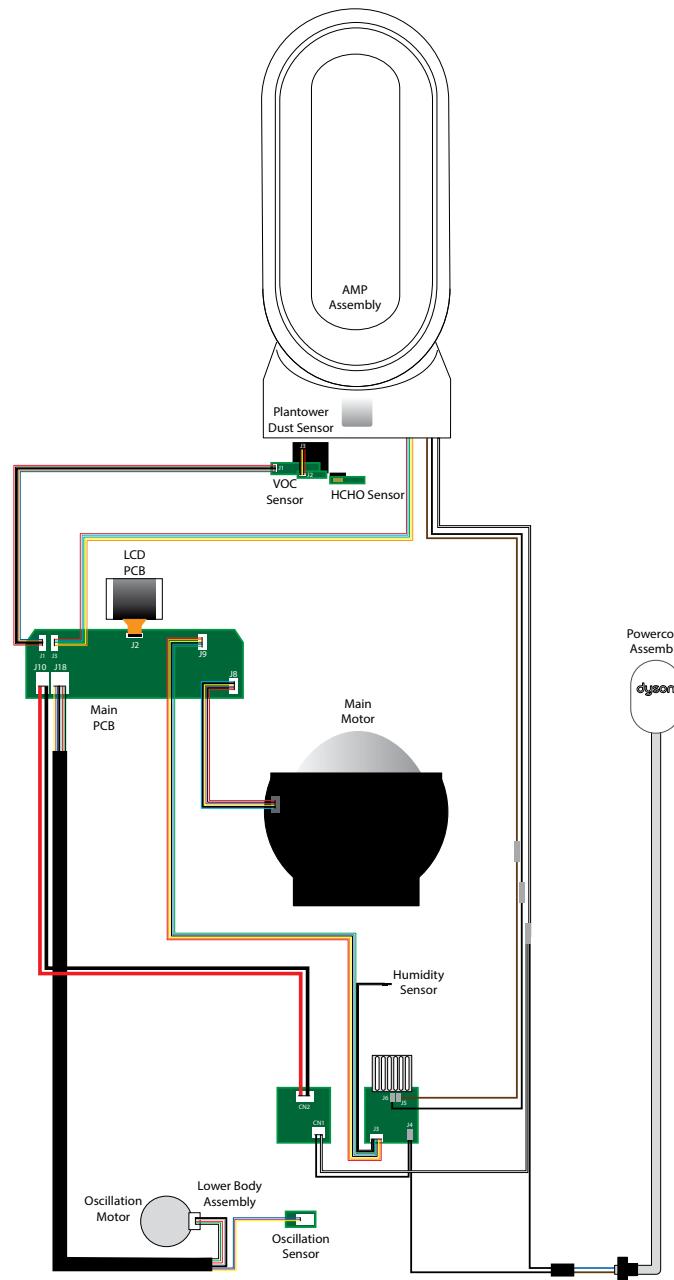
Información técnica

Diagrama de cableado (modelos con PCB de control principal y Wifi separadas)



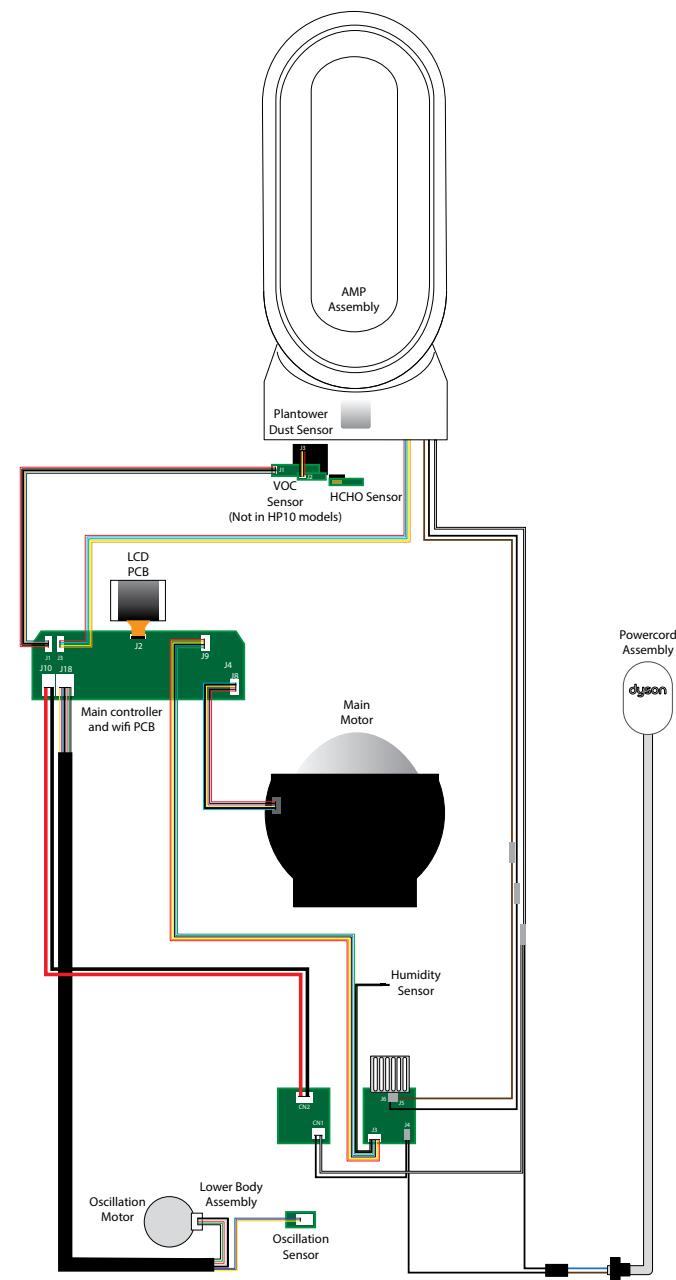
Información técnica

Diagrama de cableado (modelos sin PCB Wifi)



Información técnica

Diagrama de cableado (modelos con un Control Principal integrado y PCB Wifi)



Información técnica

Pantallas AQ durante la calibración

Antes de realizar cualquier reparación asociada a lecturas defectuosas de la calidad del aire, es importante determinar si el producto presenta algún defecto real o simplemente se está calibrando.

Cuando el producto es nuevo, los sensores AQ comienzan a calibrarse. Este proceso de 1 hora afectará a las lecturas de COV y NO₂ durante toda la duración de 1 hora.* Durante este periodo, el producto mostrará los datos de PM2.5/PM10 después de unos segundos de encenderse. Se mostrarán las siguientes pantallas:



Después de la calibración inicial de una hora, se tardará hasta 20 minutos en calibrar los sensores de COV y NO₂ cada vez que se apague un producto en la pared o se desenchufe. Durante este periodo se mostrarán las pantallas siguientes:*



Después de cada periodo de calibración, las pantallas mostrarán lecturas como las siguientes:*



*No se aplica a HP10

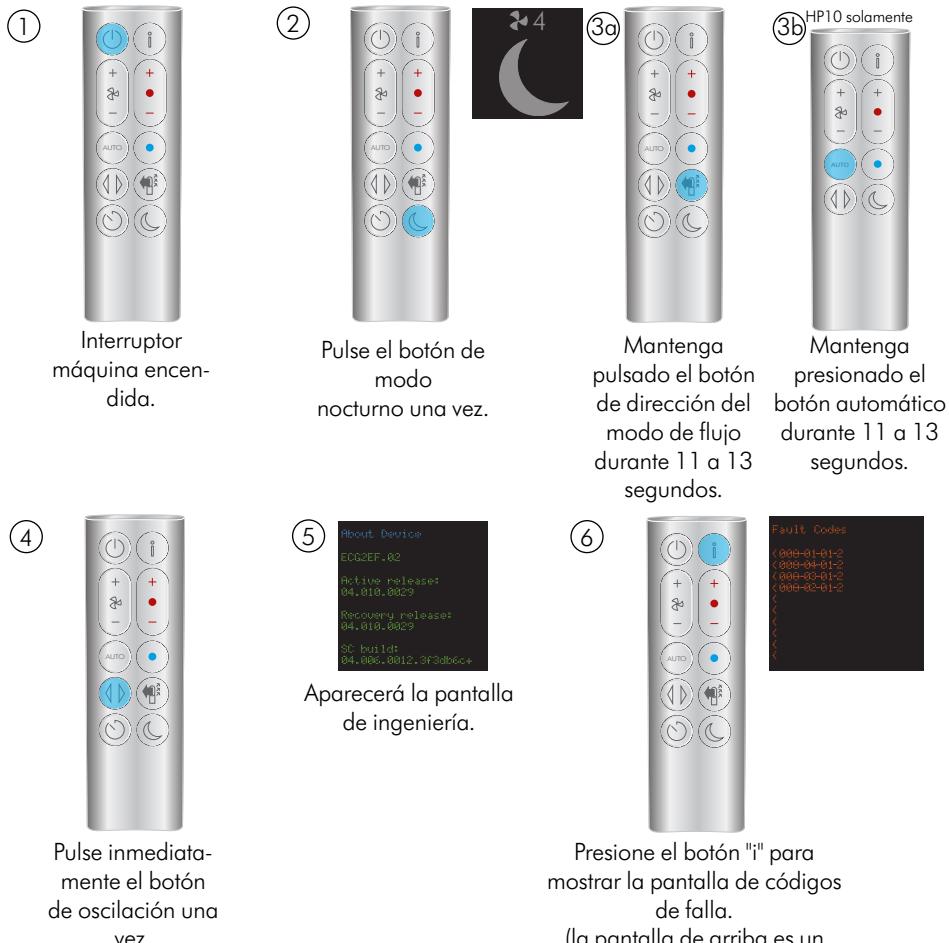
Información técnica

Acceso al menú de diagnóstico

Menú de diagnóstico

El software del producto incluye un menú de diagnóstico diseñado para que el técnico pueda diagnosticar rápidamente el fallo de la máquina.

Para acceder al menú se debe pulsar una secuencia de botones a través de un mando a distancia estándar.



Una vez que haya terminado de acceder al menú de ingeniería, pulse cualquier botón del mando a distancia excepto el botón «» para salir del menú de diagnóstico.

Si la pantalla de ingeniería no aparece, presione cualquier botón para reiniciar y comenzar de nuevo.

Repita todos los pasos asegurándose de que el botón de dirección del modo de flujo o el botón automático (solo HP10) se presione entre 11 y 13 segundos como se detalla en los pasos 3a y 3b.

Información técnica

Tabla de diagnóstico

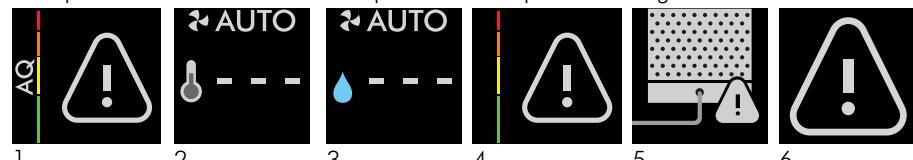
Los códigos de fallos se mostrarán según el siguiente formato: 00X-0X-0X-X.

En la mayoría de los casos, solo es necesario reconocer los primeros tres dígitos para determinar la falla.

Código de falla	Parte/s afectada/s
Cualquier código que comience con 002 excepto 002-02-01-2	Conjunto de motor y cubo
002-02-01-2	Conjunto de servicio del cuerpo inferior o arnés de control del motor de oscilación
Cualquier código que comience con 003	Montaje de PCB principal
Cualquier código que comience con 004	Ensamblaje de servicio de pantalla LCD o Montaje de PCB principal
Cualquier código que comience con 005	Montaje de PCB principal
Cualquier código que comience con 006	Montaje de PCB principal
Cualquier código que comience con 007	Unidad de fuente de alimentación o Montaje de PCB principal
Cualquier código que comience con 008 excepto 008-07-01-2	Montaje de servicio de PCB del sensor
008-07-01-2	Placa de sensores HCHO (solo modelos SCO)
Cualquier código que comience con 009 excepto 009-01-01-1	Ensamblaje de arnés de wifi (no en modelos HP10)
009-01-01-1	Conjunto de motor y cubo

Información adicional a la tabla anterior, la pantalla LCD puede mostrar las pantallas siguientes para ayudarle a diagnosticar la falla del producto.

Estas pantallas se muestran sin tener que entrar en la pantalla de ingeniería.



1. Falla del sensor de calidad del aire (AQ)
2. Fallo del sensor de temperatura
3. Fallo del sensor de humedad
4. Fallo del sensor AQ
5. Se insertó una unidad de fuente de alimentación (PSU) incorrecta/falla en la PSU; se recomienda utilizar la PSU Dyson que viene con la máquina.
6. Falla. Se muestra permanentemente si hay un fallo fatal. Se muestra temporalmente en caso de fallo de funcionalidad limitada. Será necesario acceder al menú de diagnóstico para determinar la falla.
7. Fallo del sensor de formaldehído*

Notas de reparación

Información general

Importante: actualmente no es posible rectificar un fallo asociado al PCB Wifi.*

Si el motivo de la reparación se debe a un fallo asociado a la PCB Wifi, será necesario cambiar la máquina.

Si esta situación cambia, se publicará una edición nueva de este manual que proporcionará instrucciones completas.

ADVERTENCIA:

Desconecte la máquina del tomacorriente en todo momento durante la reparación y prueba. El incumplimiento de esta advertencia podría resultar en una descarga eléctrica o lesiones personales.



Asegúrese de que en todo momento durante la reparación y prueba de productos, los clientes, las mascotas, los niños y usted mismo no estén expuestos a ninguna fuente de alimentación eléctrica activa.



Donde se muestre este símbolo, asegúrese de utilizar protección contra descargas electrostáticas (ESD).

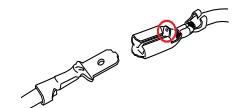


Es un requisito obligatorio que al manipular cualquier producto durante cualquier proceso de reparación o renovación se use el equipo a continuación:

- **Filtro de partículas FPP3 Mascarilla**
- **Guantes de seguridad**
- **Gafas de seguridad**
- **Zapatos de seguridad**



Algunos clips de terminales hembra utilizados en estos productos contienen un mecanismo de bloqueo. El pasador de liberación deberá activarse antes de que pueda ocurrir la separación del terminal macho.



Todos los tornillos utilizados son Torx, a menos que se indique lo contrario.

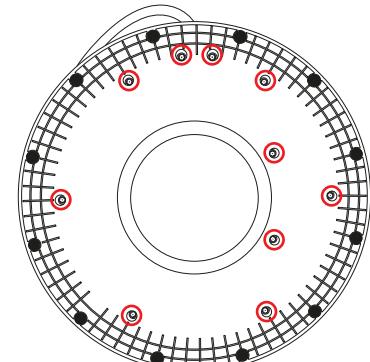
Los colores de los cables pueden variar según el territorio.

Herramientas recomendadas para reparaciones:

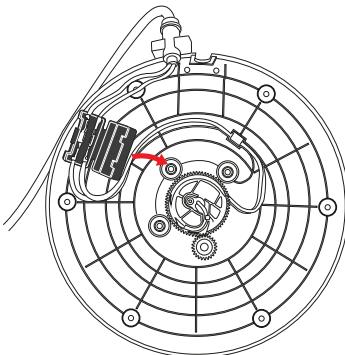
- Destornillador Torx T-15 (magnético si es posible)
- Destornillador Torx T-10 (magnético si es posible)
- Destornillador Torx T-8 (magnético si es posible)
- Destornillador de hoja plana y delgada
- Alicates de punta larga

Notas de reparación

Extracción del cable de alimentación



01 Retire los 10 tornillos T-10 en la base del producto y quite la placa base.

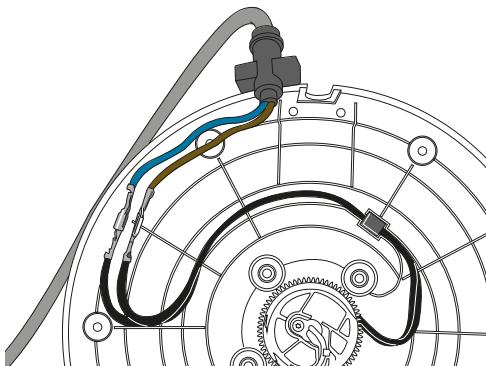


02 Abra el bloque de aislamiento del conector.

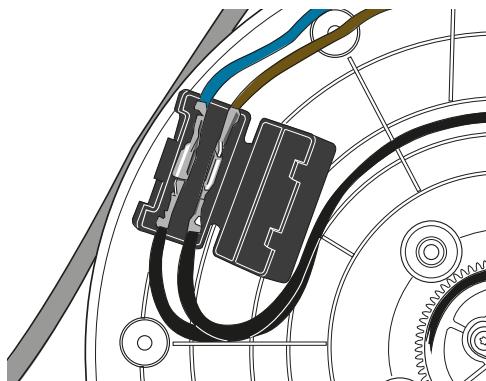
03 Desconecte los terminales de fase y neutro del cable de alimentación. Retire el cable de alimentación.

Notas de reparación

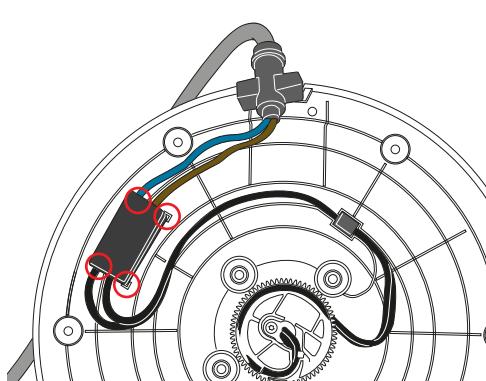
Cable de alimentación - ajuste



04 Conecte los cables de fase y neutro en el nuevo cable de alimentación.



05 Asegúrese de que los cables estén ubicados correctamente dentro de la caja de aislamiento de conexiones.



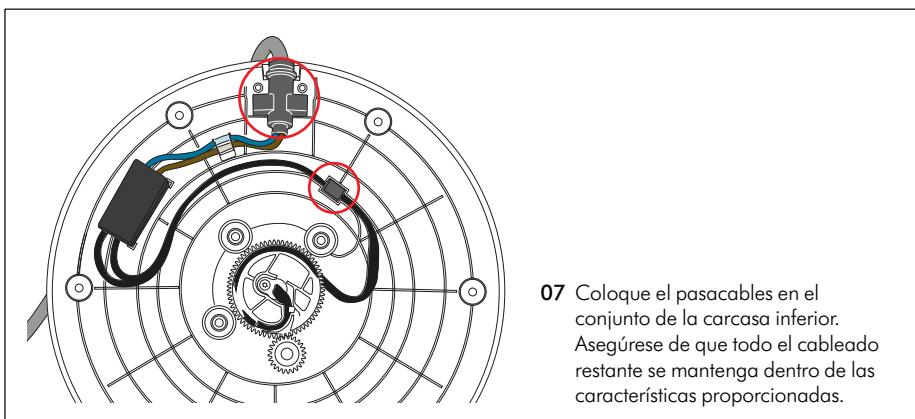
06 Cierre la caja aislante de conexión y colóquela en los detalles de sujeción del conjunto de carcasa inferior.

Notas de reparación

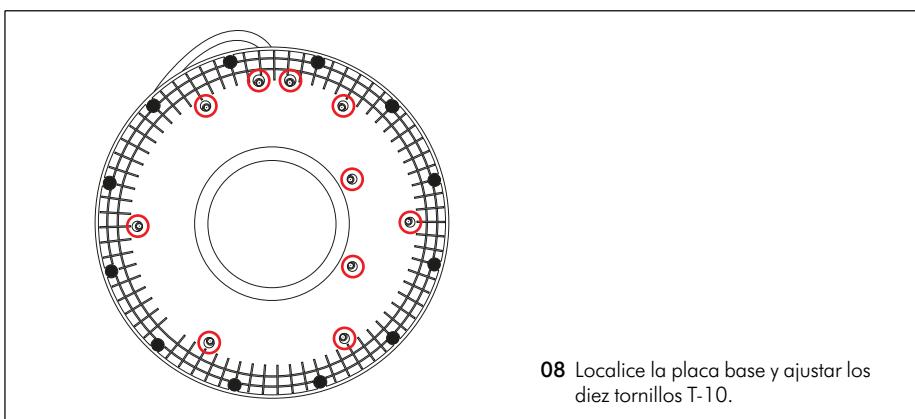
Desmantelamiento completo

ADVERTENCIA:

Desconecte la máquina del tomacorriente en todo momento durante la reparación y prueba. El incumplimiento de esta advertencia podría resultar en una descarga eléctrica o lesiones personales.



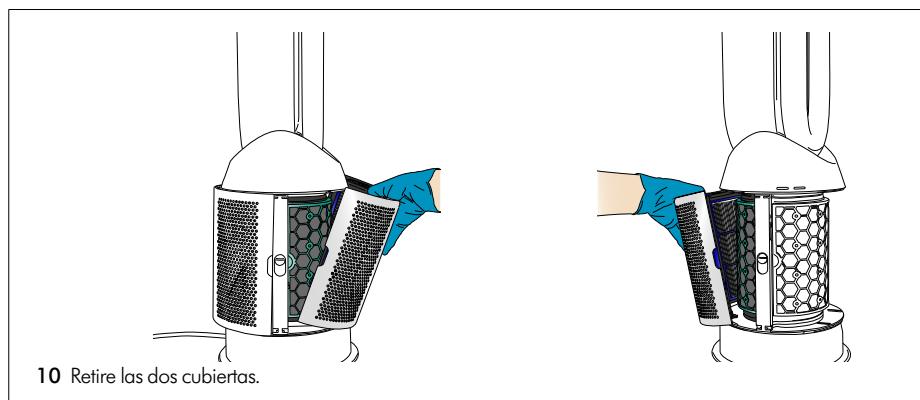
- 07 Coloque el pasacables en el conjunto de la carcasa inferior. Asegúrese de que todo el cableado restante se mantenga dentro de las características proporcionadas.



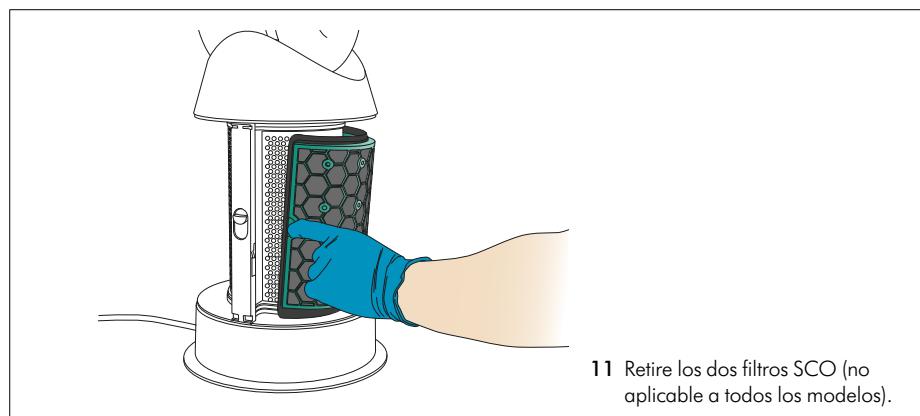
- 08 Localice la placa base y ajustar los diez tornillos T-10.



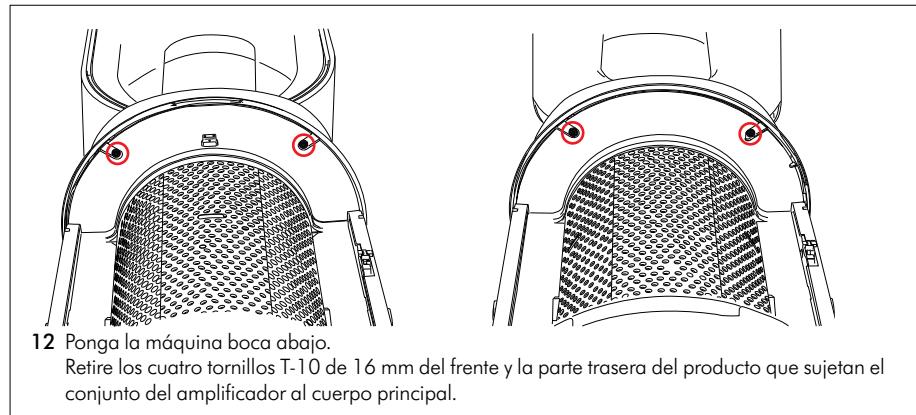
- 09 Presione los botones de liberación del filtro izquierdo y derecho a ambos lados del producto.



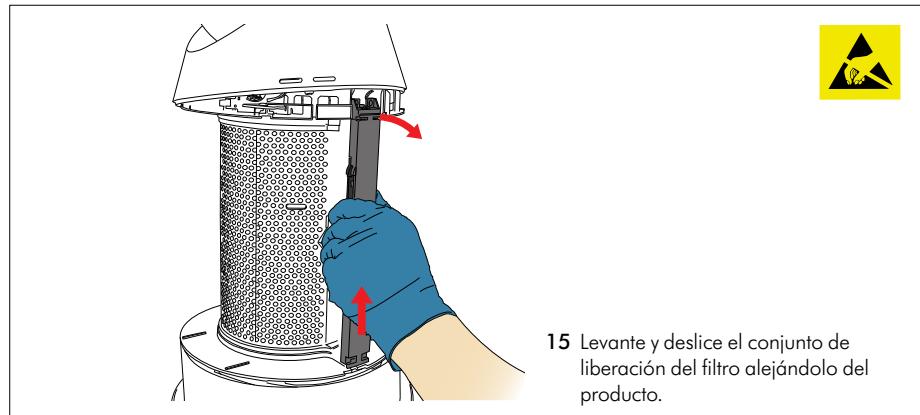
- 10 Retire las dos cubiertas.



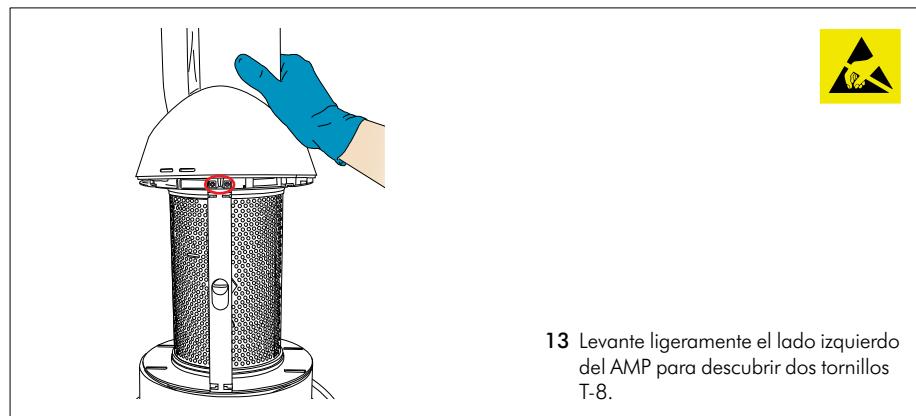
- 11 Retire los dos filtros SCO (no aplicable a todos los modelos).



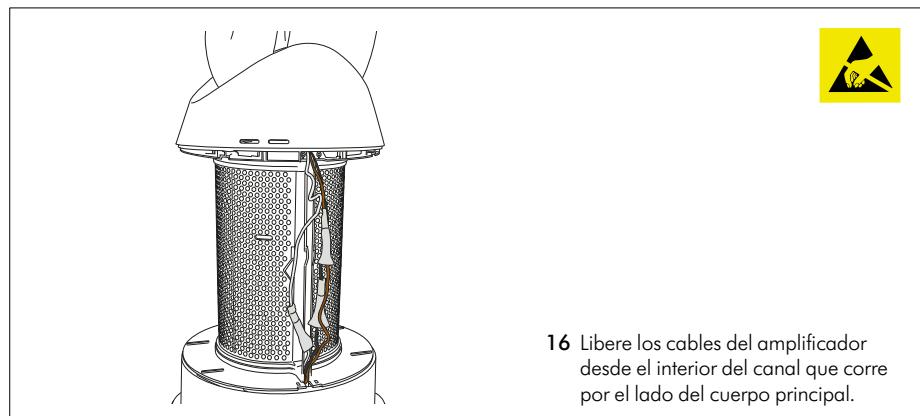
12 Ponga la máquina boca abajo.
Retire los cuatro tornillos T-10 de 16 mm del frente y la parte trasera del producto que sujetan el conjunto del amplificador al cuerpo principal.



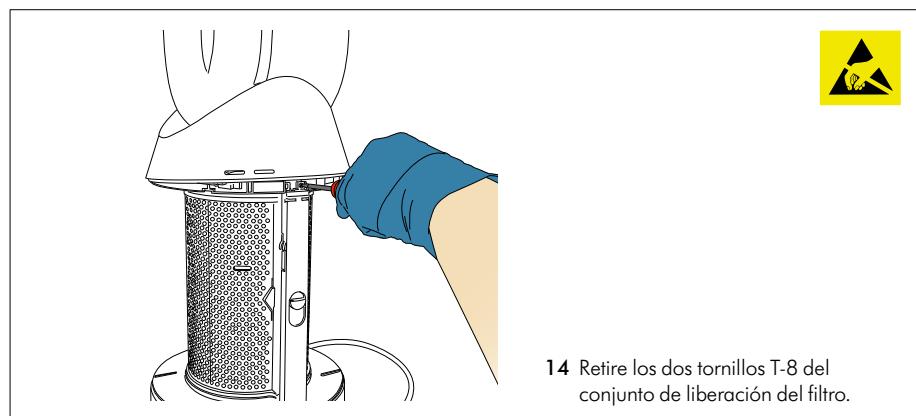
15 Levante y deslice el conjunto de liberación del filtro alejándolo del producto.



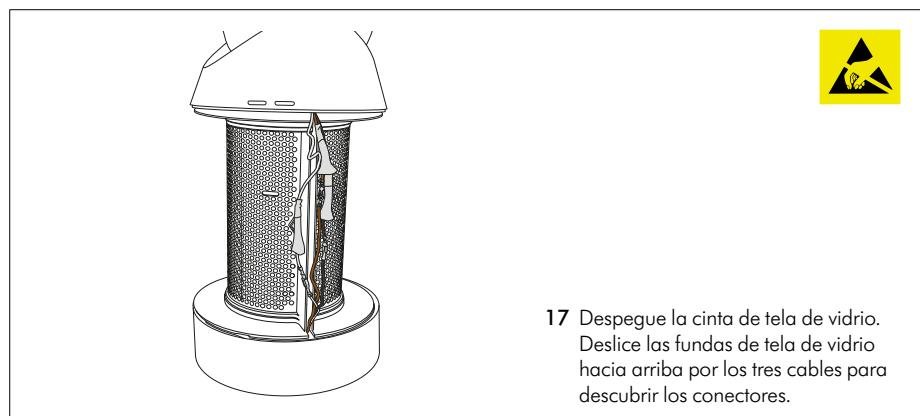
13 Levante ligeramente el lado izquierdo del AMP para descubrir dos tornillos T-8.



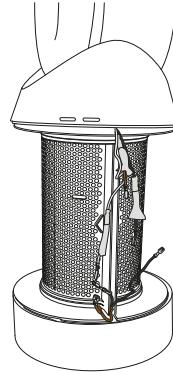
16 Libere los cables del amplificador desde el interior del canal que corre por el lado del cuerpo principal.



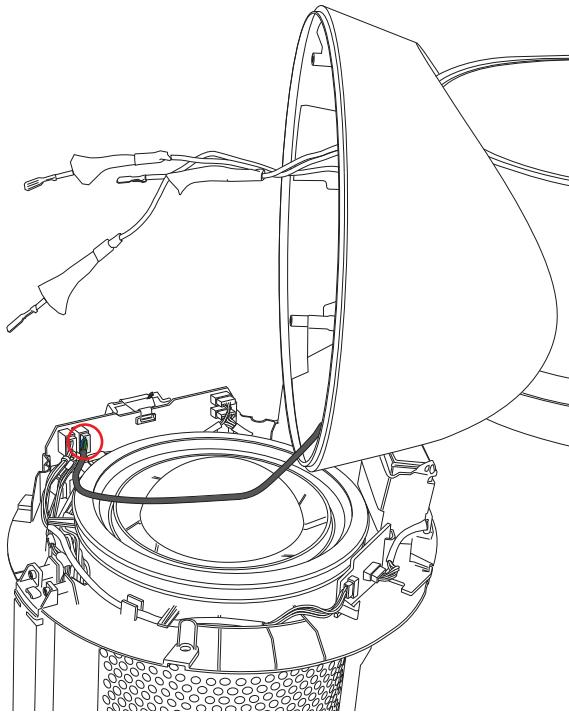
14 Retire los dos tornillos T-8 del conjunto de liberación del filtro.



17 Despegue la cinta de tela de vidrio. Deslice las fundas de tela de vidrio hacia arriba por los tres cables para descubrir los conectores.



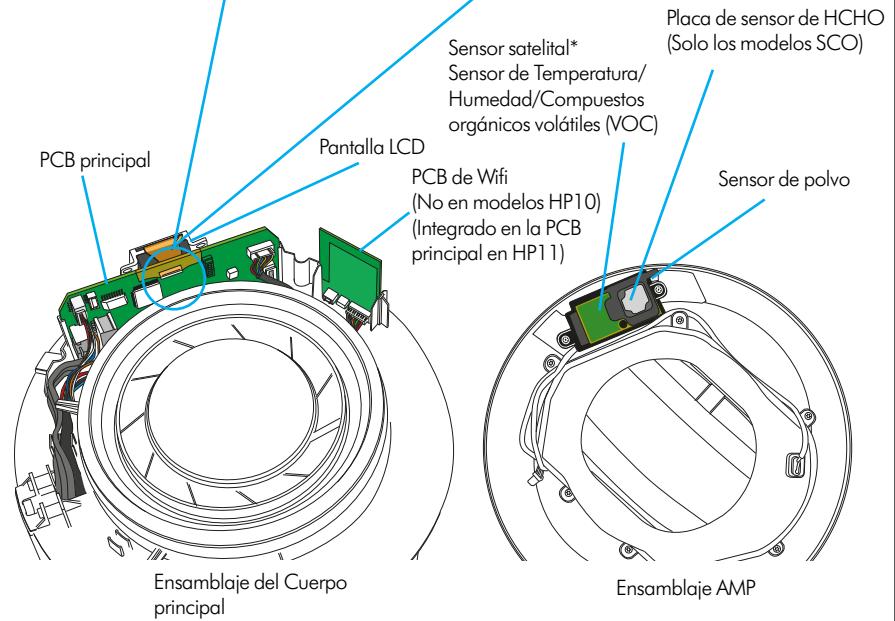
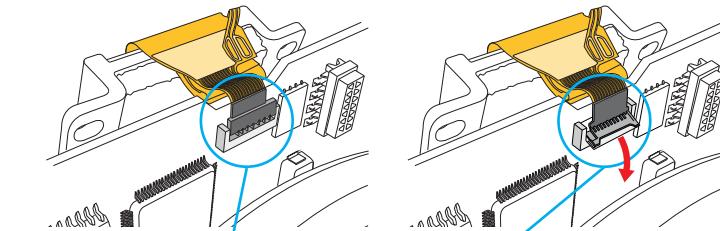
18 Desconecte los tres terminales.



19 Levante cuidadosamente el conjunto del amplificador del cuerpo principal.

Nota: El amplificador seguirá conectado por el cableado del motor en modo Flow (Flujo). Libere el mazo de los retenedores y desconectarlo del conjunto de PCB principal. Para las instrucciones de ajuste de AMP, vaya a la página 41, paso 71.

Nota: la pantalla LCD está asegurada con un mecanismo de bloqueo que deberá abrirse antes de eliminar/reemplazar.



20 Este diagrama es para identificar todas las PCB dentro del ensamblaje del cuerpo principal y el ensamblaje AMP.

Si el motivo de la reparación es reemplazar alguna de las PCB o los sensores, esto se puede realizar en esta etapa.

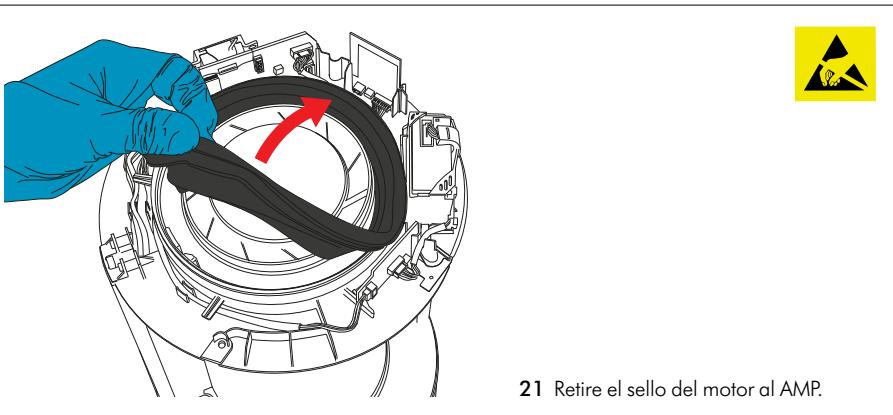
Desconecte la PCB o el sensor afectado. Instale una PCB o sensor nuevos asegurándose de que los cableados se mantengan como se muestra en el diagrama anterior.

Nota: cualquier máquina que requiera un reemplazo de PCB de WiFi no podrá ser reparada hasta nuevo aviso.

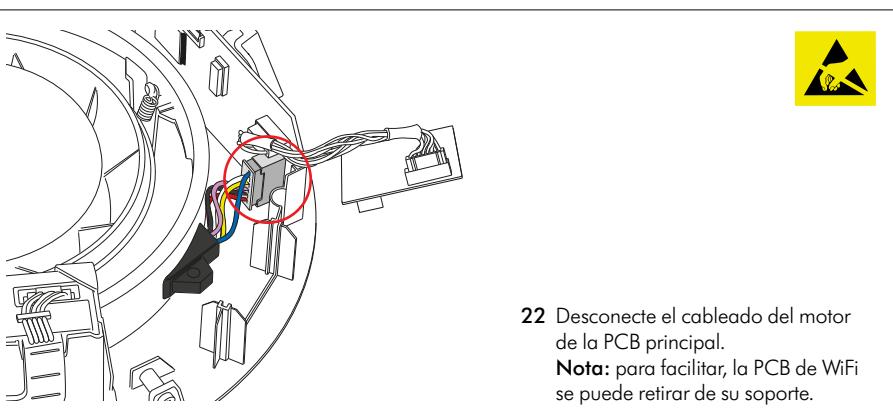
La máquina deberá ser cambiada.

Para las instrucciones de montaje de Amp, consulte la página 41, paso 71..

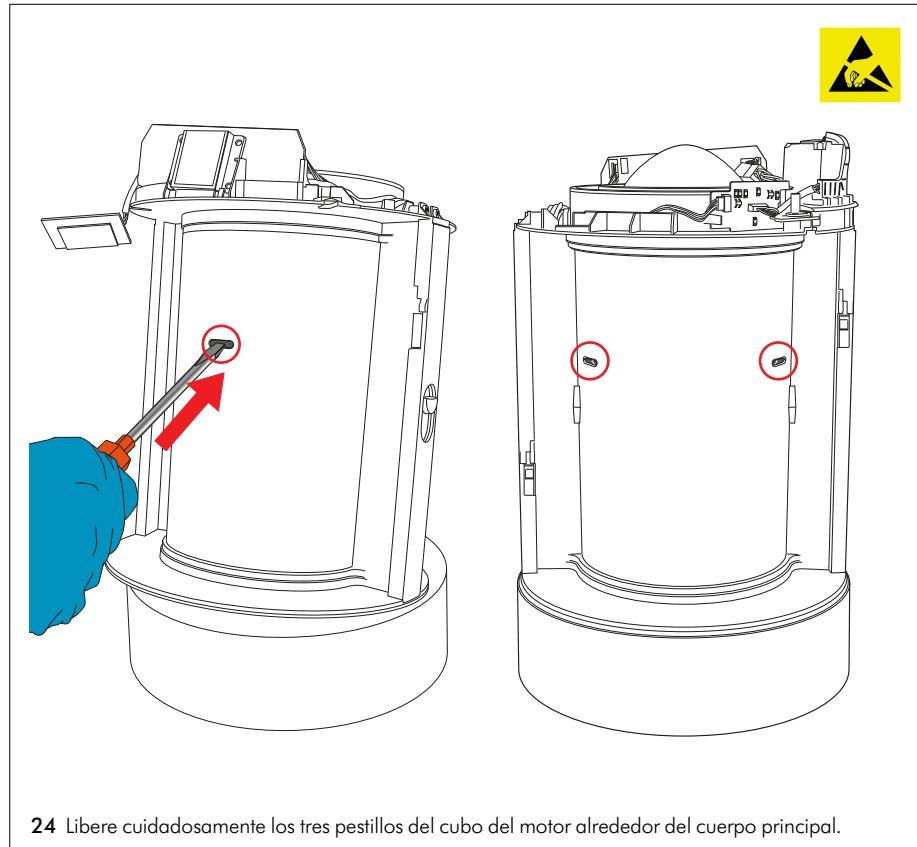
* Se ofrecen conjuntamente como un solo conjunto «Conjunto de servicio PCB del sensor».



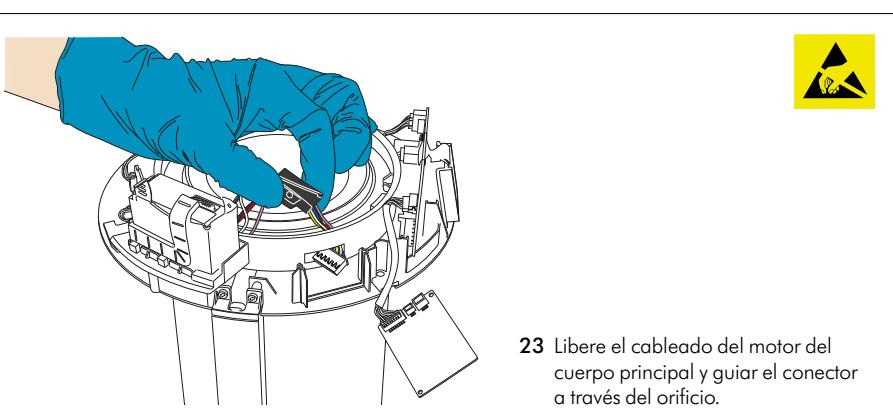
21 Retire el sello del motor al AMP.



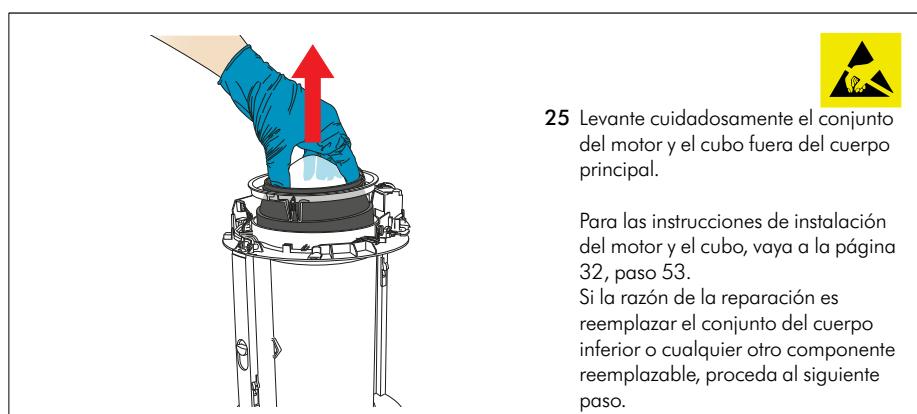
22 Desconecte el cableado del motor de la PCB principal.
Nota: para facilitar, la PCB de WiFi se puede retirar de su soporte.



24 Libere cuidadosamente los tres pestillos del cubo del motor alrededor del cuerpo principal.



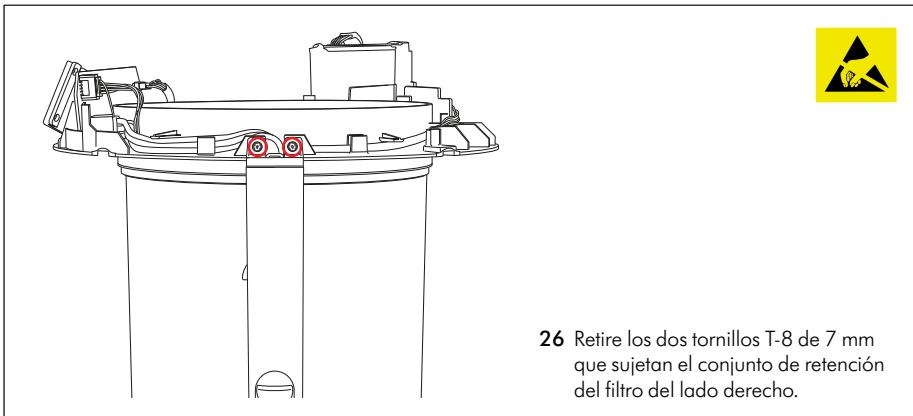
23 Libere el cableado del motor del cuerpo principal y guiar el conector a través del orificio.



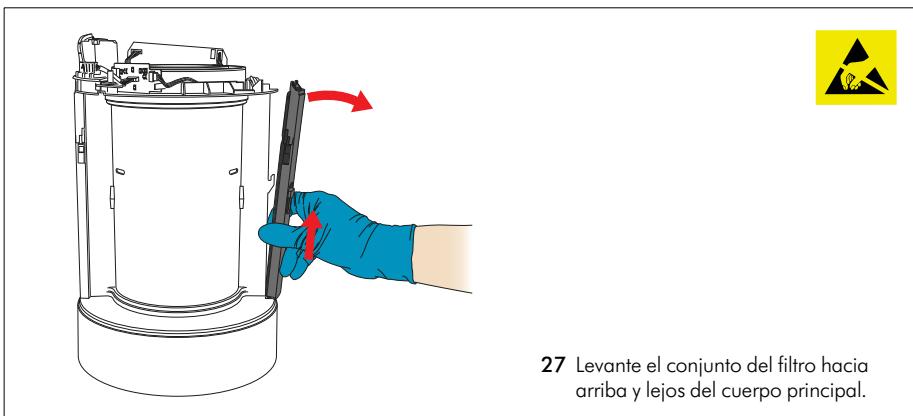
25 Levante cuidadosamente el conjunto del motor y el cubo fuera del cuerpo principal.

Para las instrucciones de instalación del motor y el cubo, vaya a la página 32, paso 53.

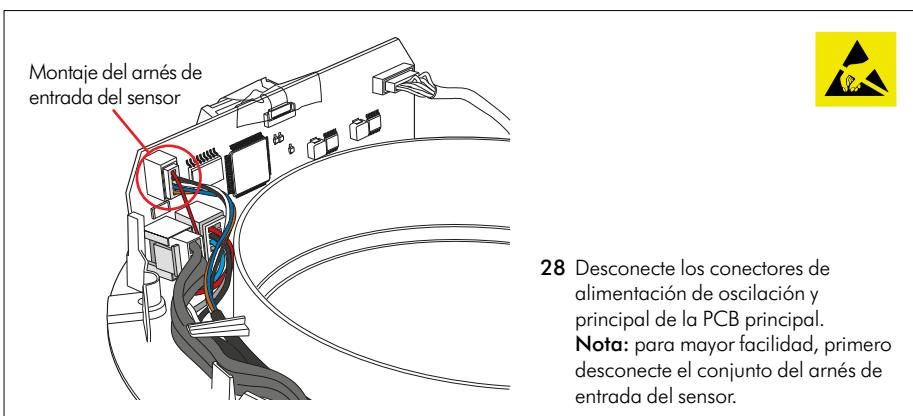
Si la razón de la reparación es reemplazar el conjunto del cuerpo inferior o cualquier otro componente reemplazable, proceda al siguiente paso.



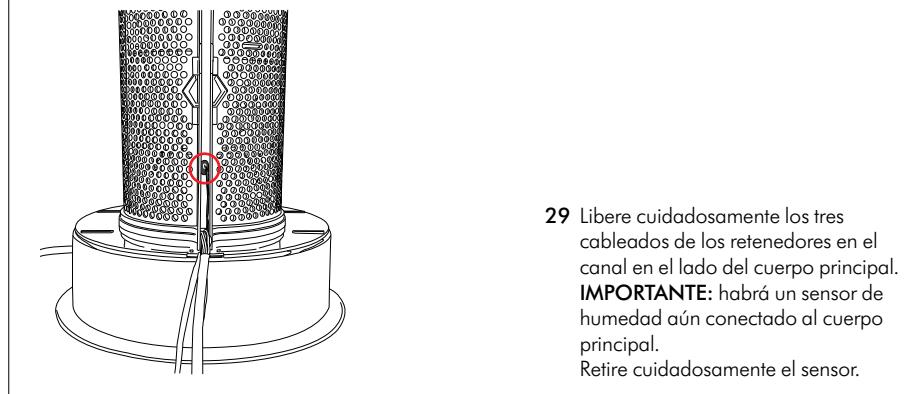
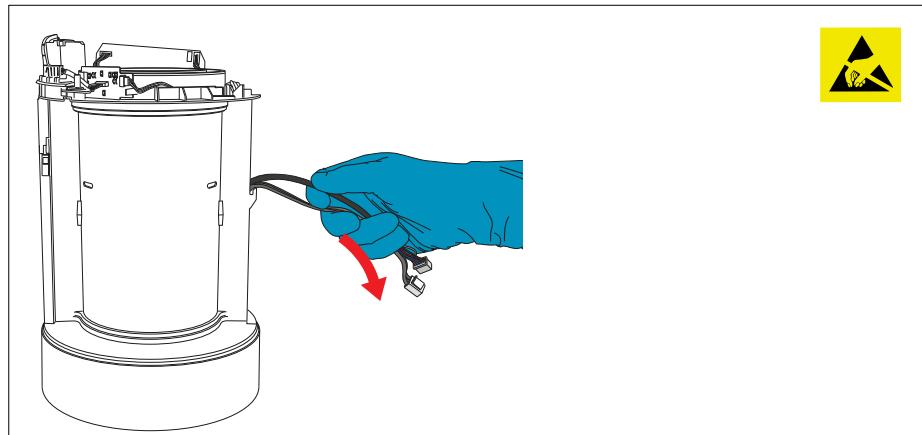
26 Retire los dos tornillos T-8 de 7 mm que sujetan el conjunto de retención del filtro del lado derecho.



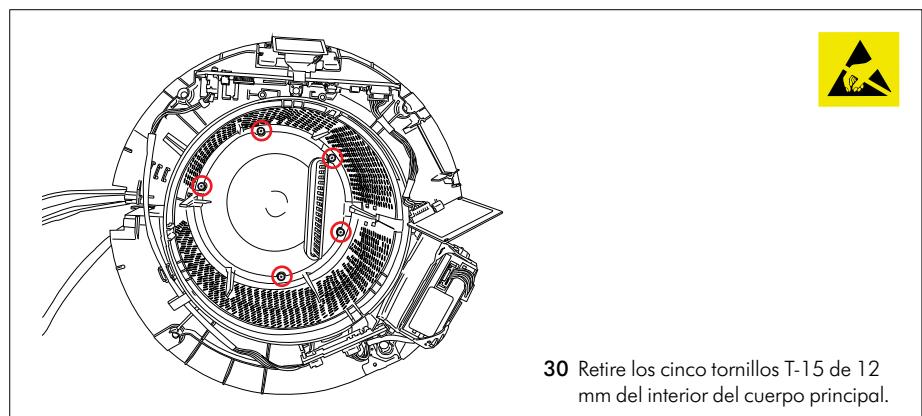
27 Levante el conjunto del filtro hacia arriba y lejos del cuerpo principal.



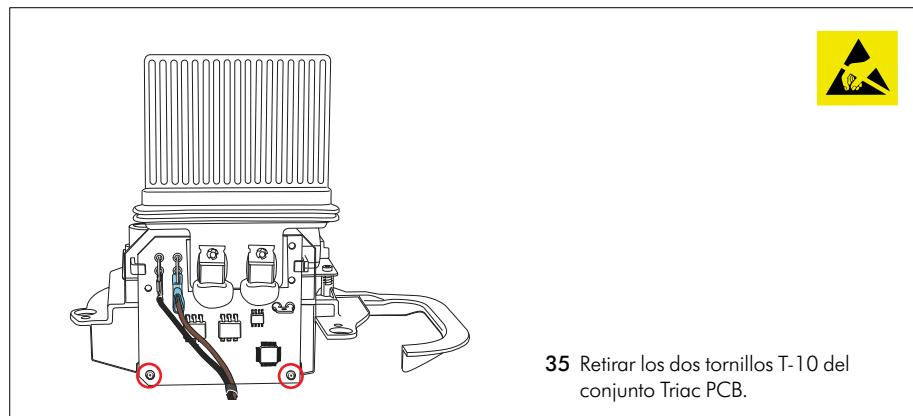
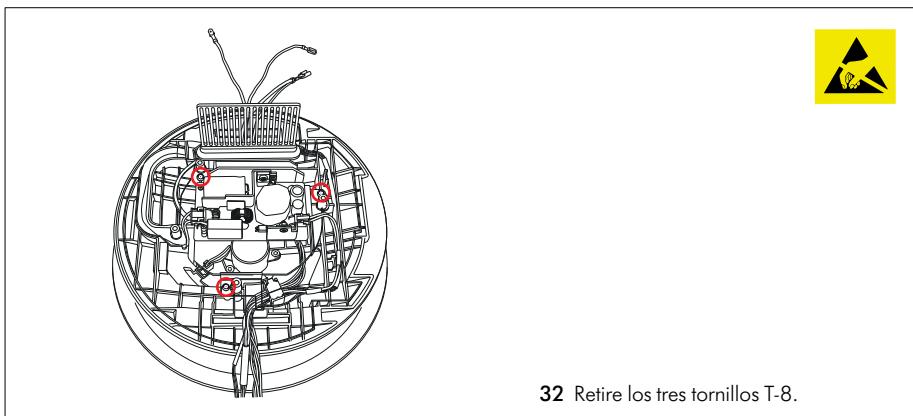
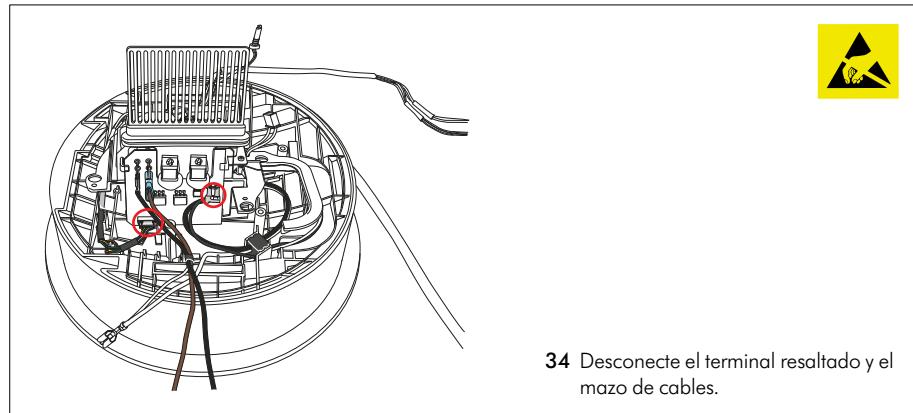
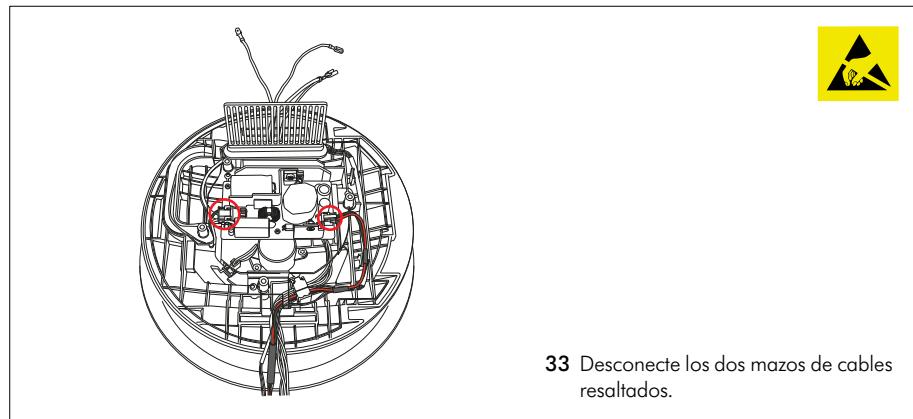
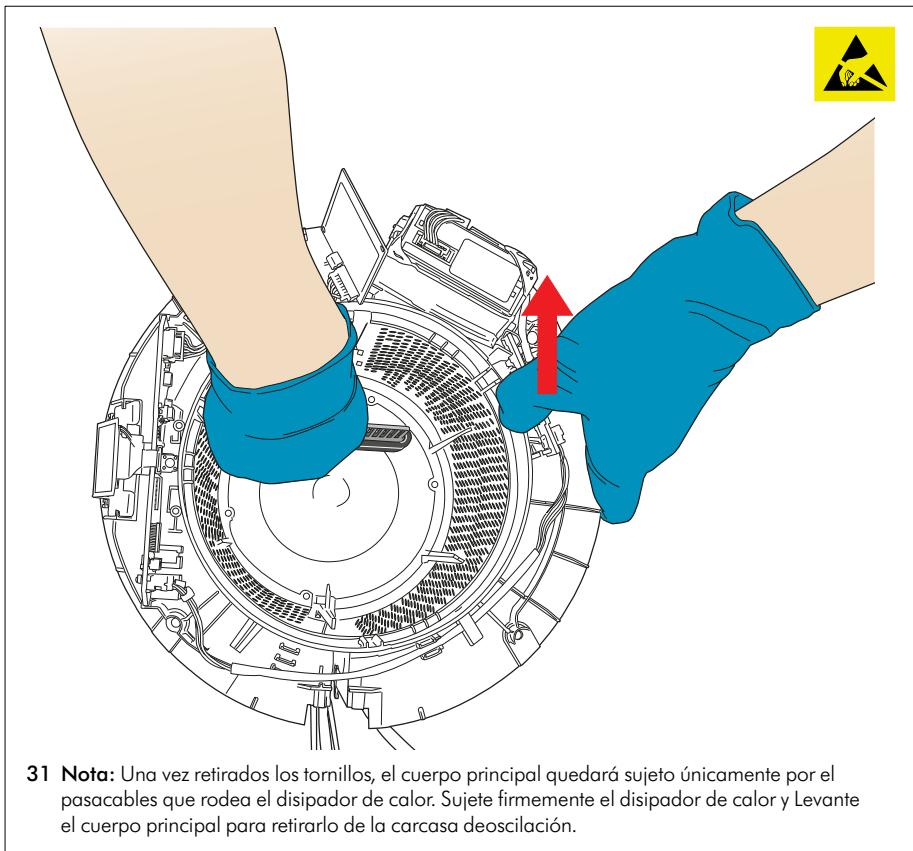
28 Desconecte los conectores de alimentación de oscilación y principal de la PCB principal.
Nota: para mayor facilidad, primero desconecte el conjunto del arnés de entrada del sensor.

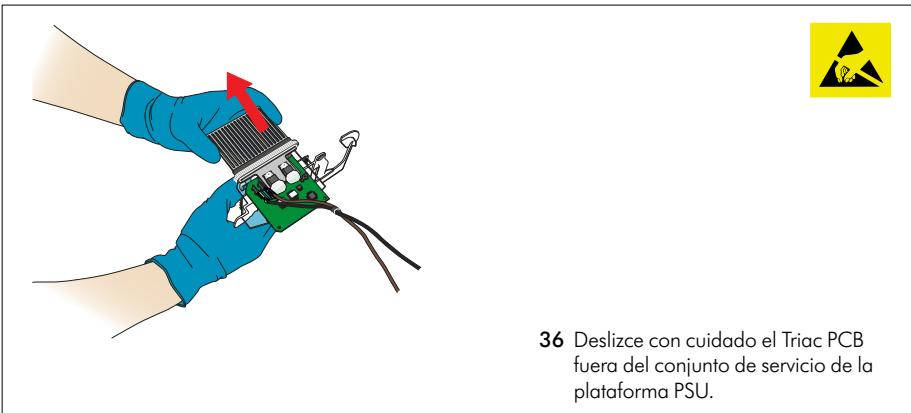


29 Libere cuidadosamente los tres cableados de los retenedores en el canal en el lado del cuerpo principal.
IMPORTANTE: habrá un sensor de humedad aún conectado al cuerpo principal.
Retire cuidadosamente el sensor.

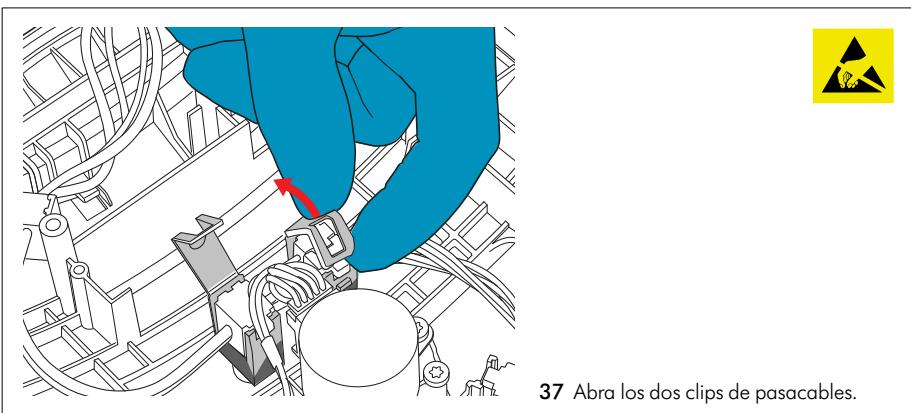


30 Retire los cinco tornillos T-15 de 12 mm del interior del cuerpo principal.

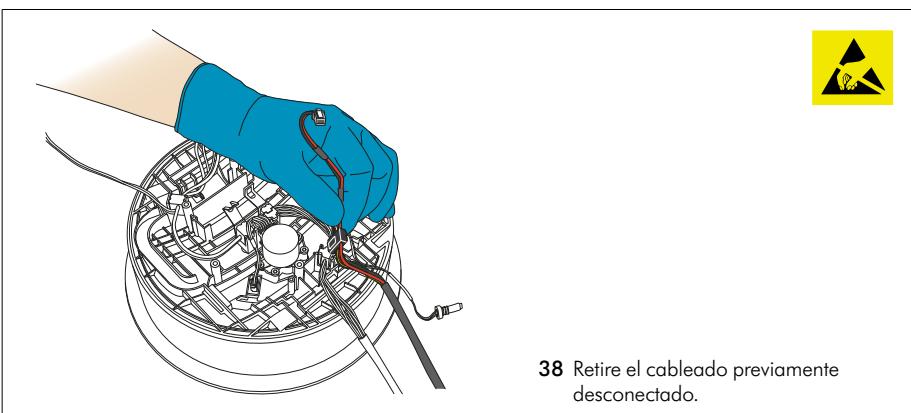




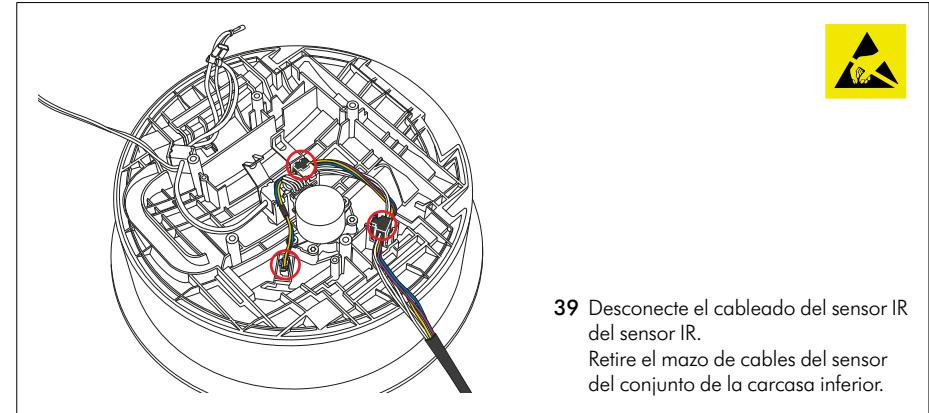
36 Deslizce con cuidado el Triac PCB fuera del conjunto de servicio de la plataforma PSU.



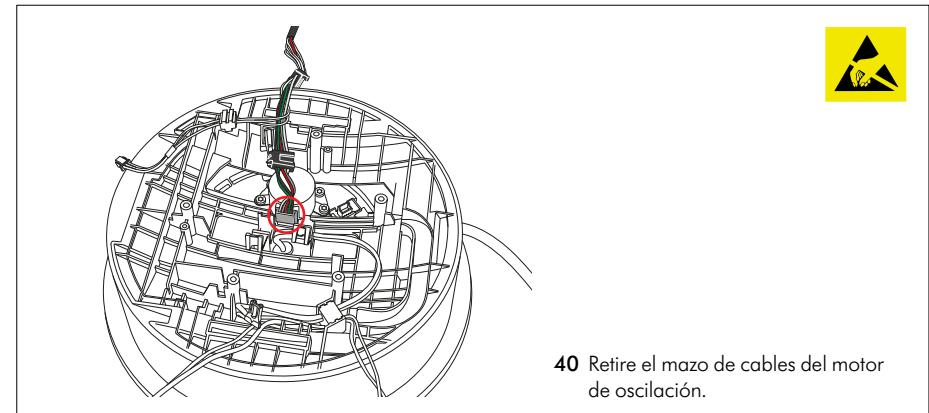
37 Abra los dos clips de pasacables.



38 Retire el cableado previamente desconectado.



39 Desconecte el cableado del sensor IR del sensor IR.
Retire el mazo de cables del sensor del conjunto de la carcasa inferior.



40 Retire el mazo de cables del motor de oscilación.



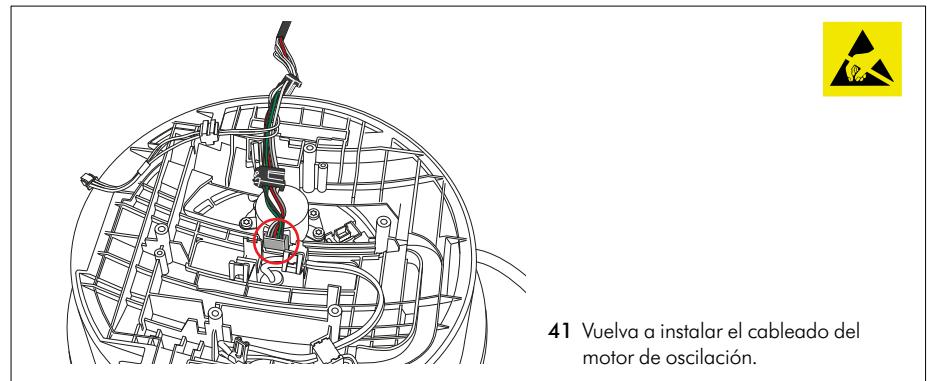
Notas de reparación

Reconstrucción completa

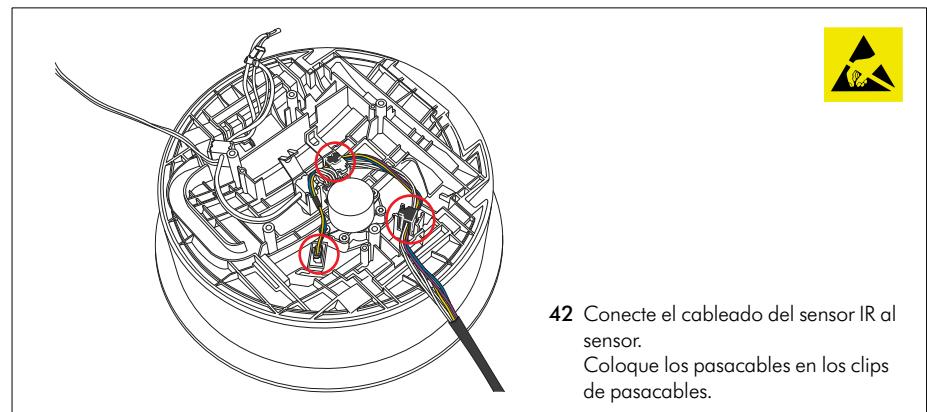
ADVERTENCIA:

Desconecte la máquina del tomacorriente en todo momento durante la reparación y prueba.

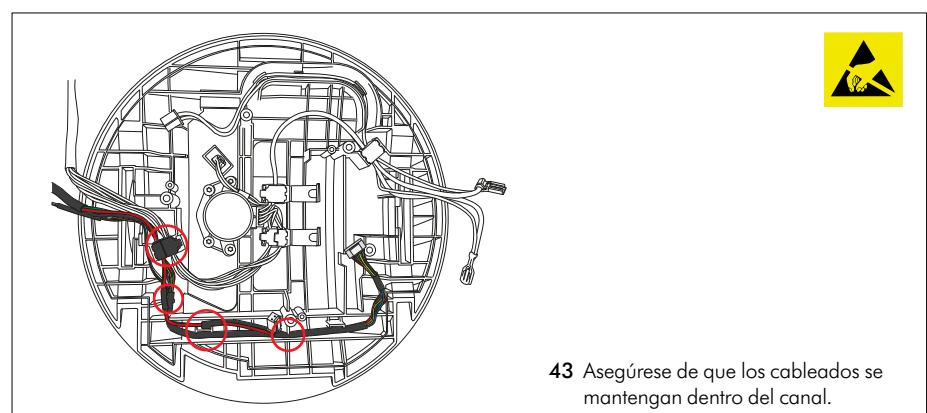
El incumplimiento de esta advertencia podría resultar en una descarga eléctrica o lesiones personales.



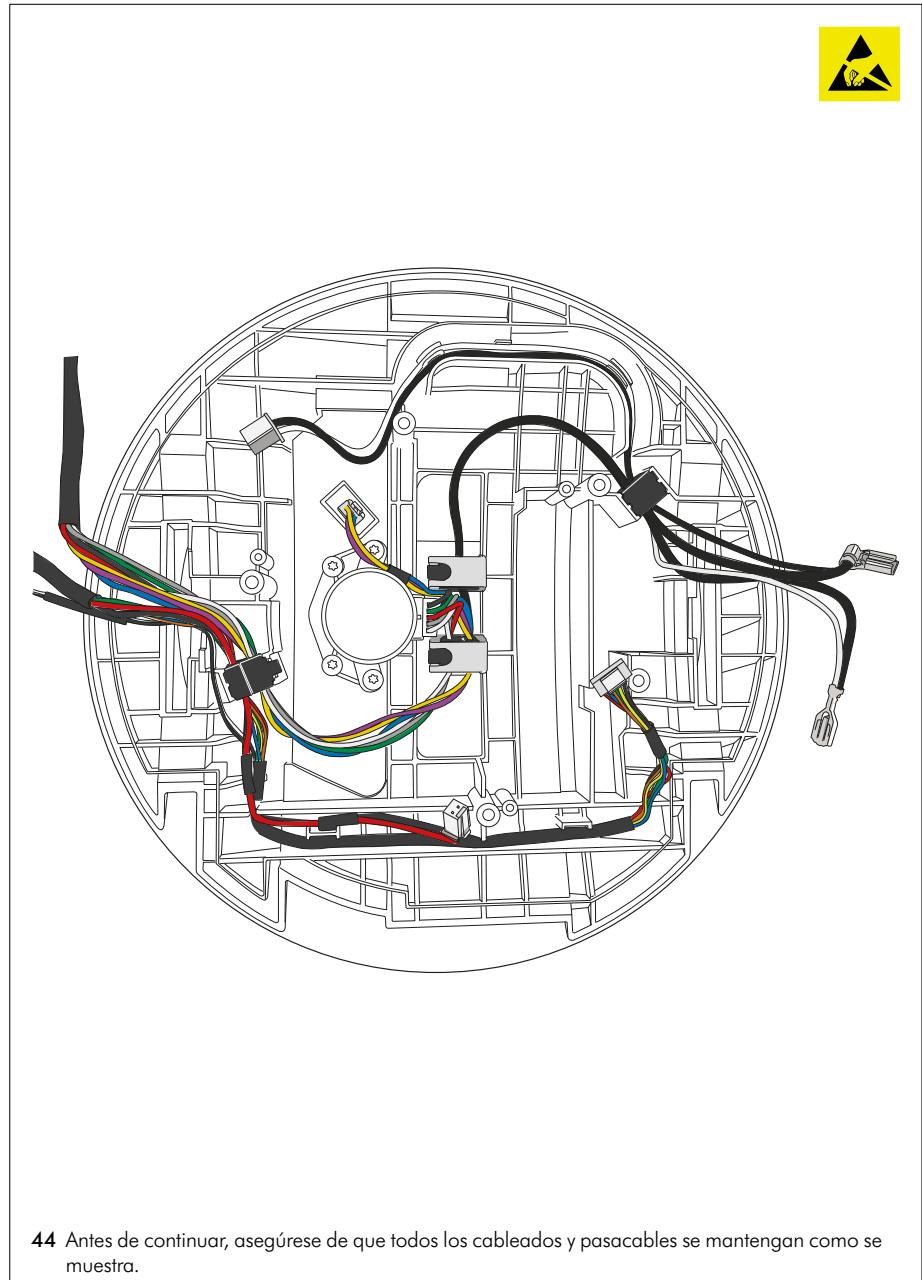
41 Vuelva a instalar el cableado del motor de oscilación.



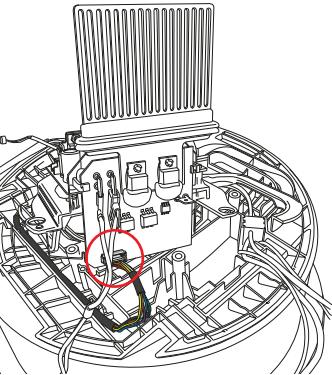
42 Conecte el cableado del sensor IR al sensor.
Coloque los pasacables en los clips de pasacables.



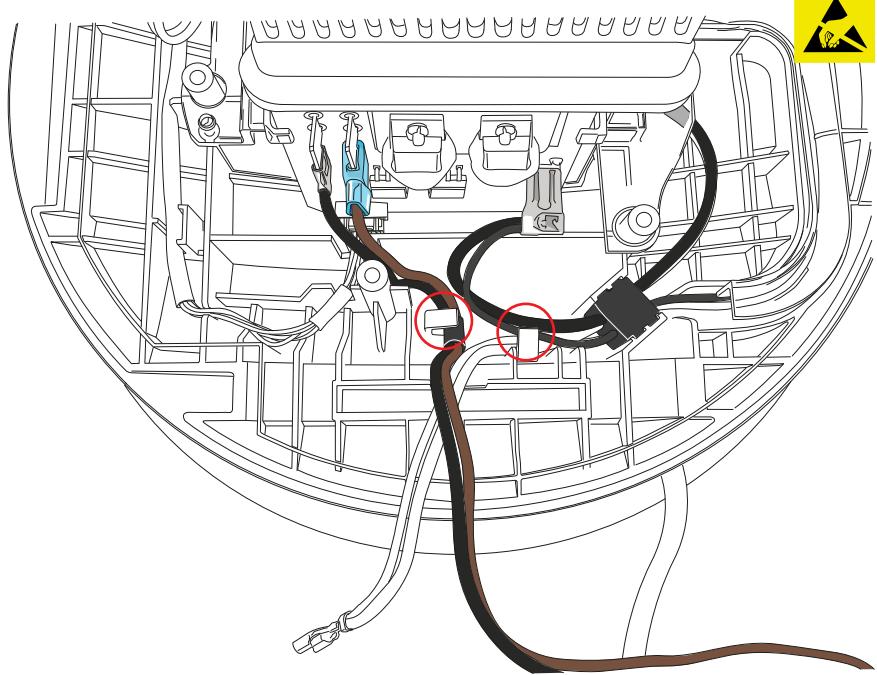
43 Asegúrese de que los cableados se mantengan dentro del canal.



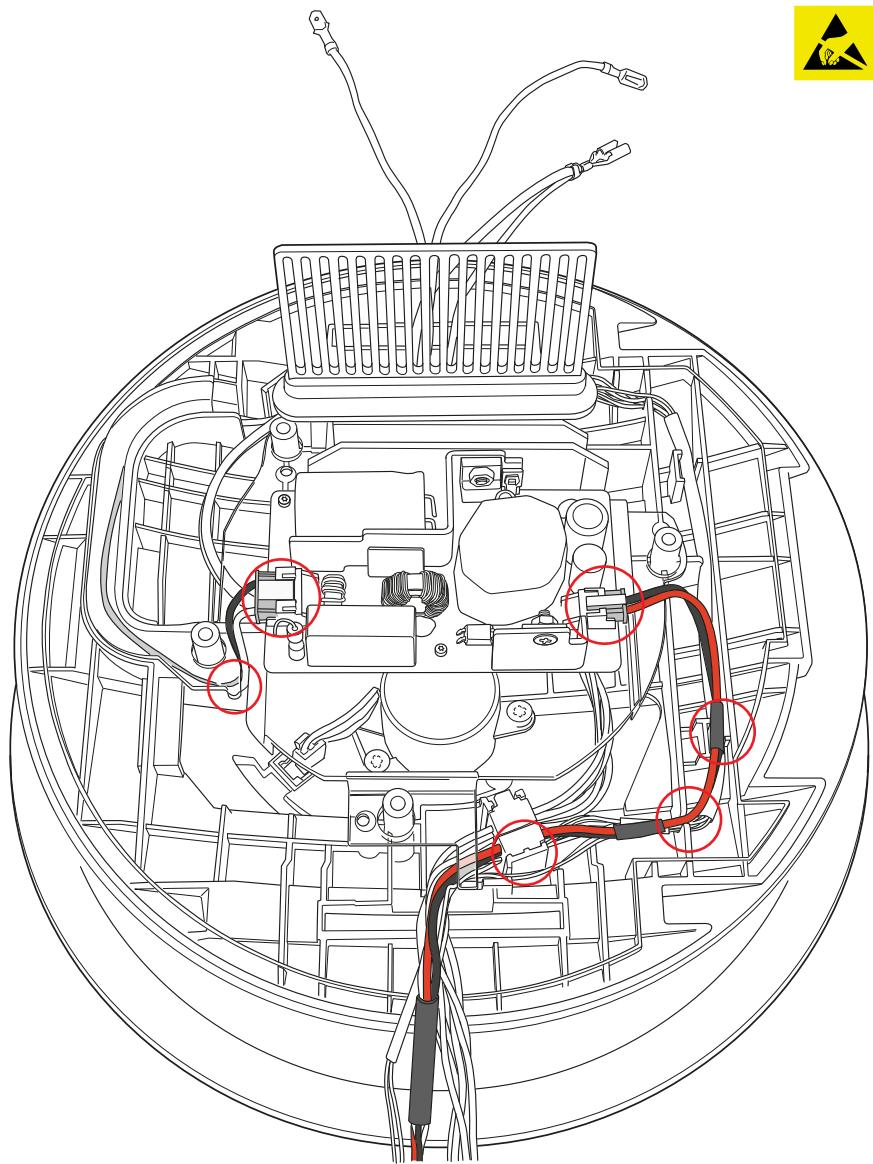
44 Antes de continuar, asegúrese de que todos los cableados y pasacables se mantengan como se muestra.



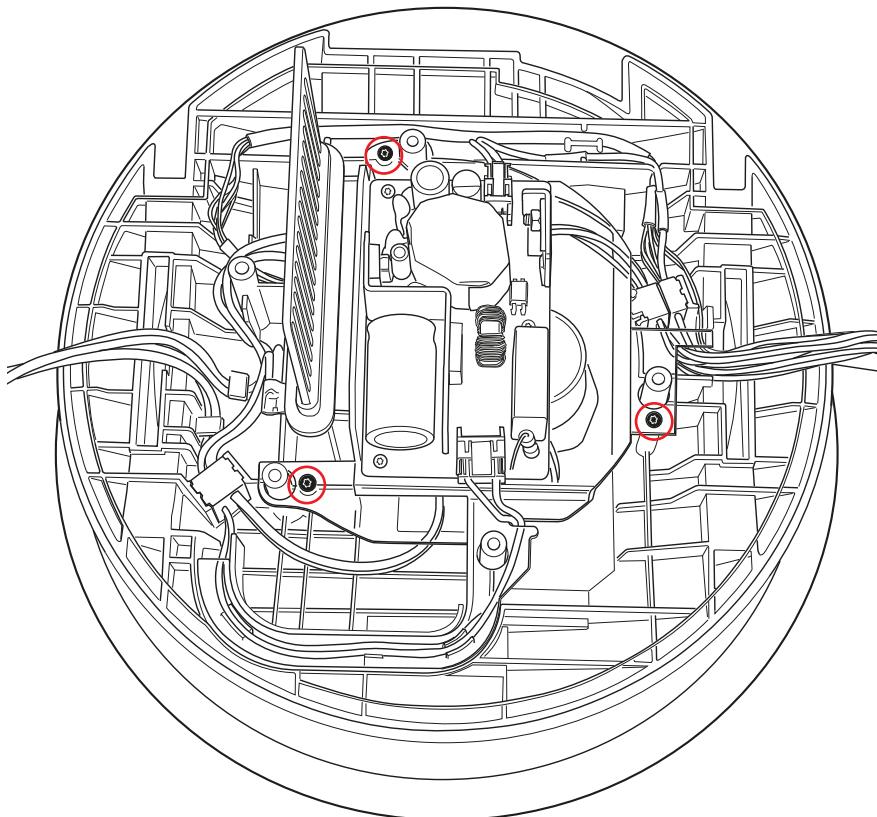
45 Conecte el cableado resaltado a la PCB del Triac.



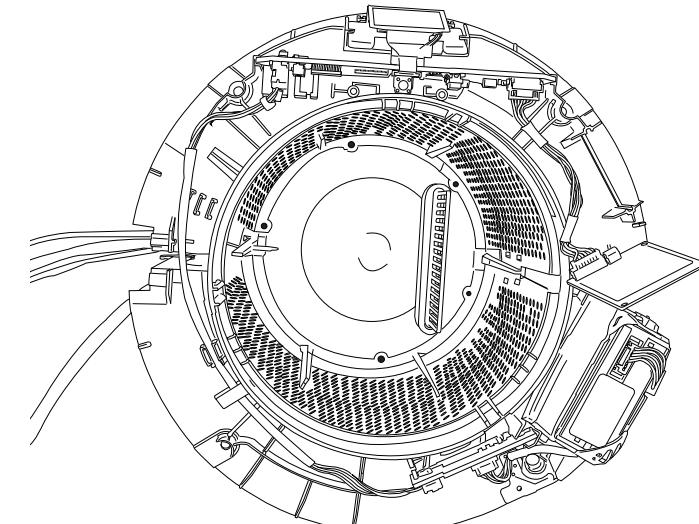
46 Conecte los cables de alimentación principal al conjunto de PCB del Triac.
Vista los cables del elemento calefactor en vivo y los cables de alimentación principal en vivo dentro de los retenedores proporcionados.



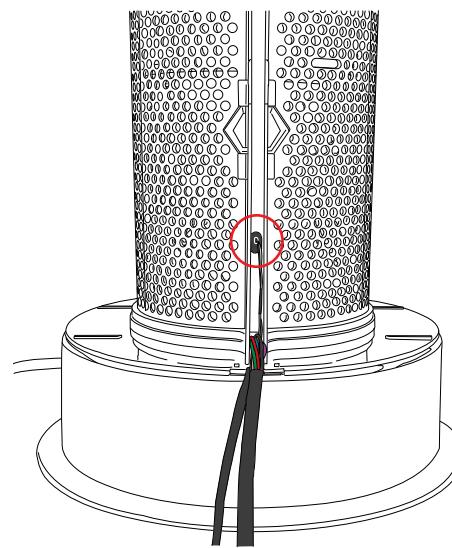
47 Conecte y mantenga los mazos de cables resaltados donde se indica.



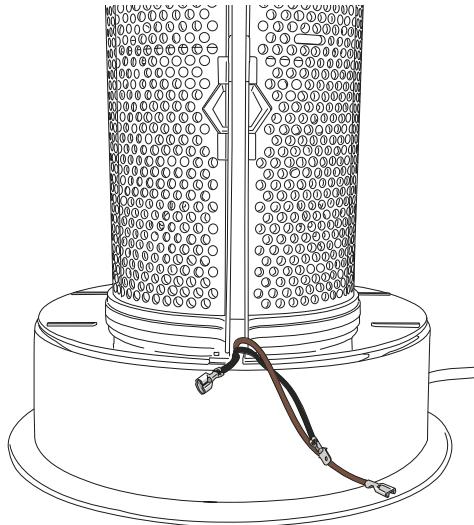
48 Coloque los tres tornillos T-8.



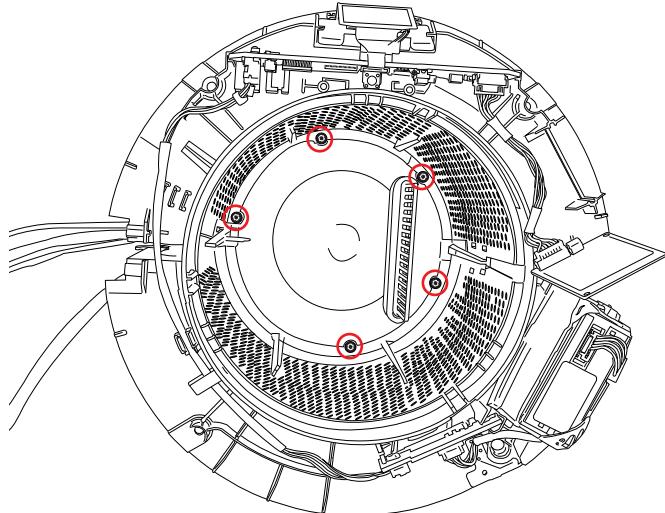
49 Coloque cuidadosamente el cuerpo principal sobre el cuerpo inferior asegurándose de que el dissipador de calor sobresalga a través del espacio en la base del cuerpo principal.



50 Coloque el sensor de humedad en la abertura en el lado del cuerpo principal.
Asegúrese de que los cableado estén libres y no atrapados bajo el cuerpo principal.



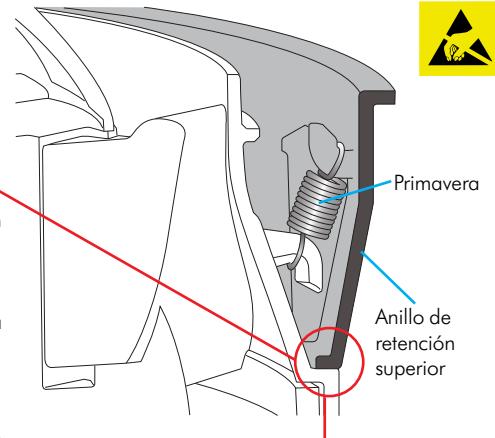
51 Asegúrese de que los cables AMP también estén libres y no atrapados debajo del cuerpo principal.



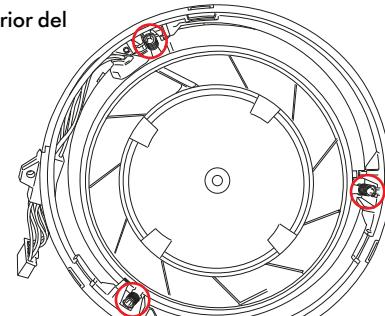
52 Coloque los cinco tornillos T-10 para asegurar el cuerpo principal.

Vista en sección transversal de las posiciones del anillo de retención superior y los resortes.

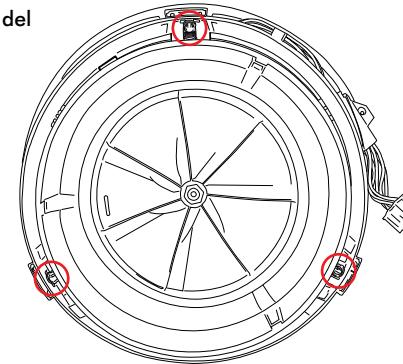
Importante: Durante el envío/transporte, los anillos de retención superiores e inferiores y los resortes pueden desprendese. Antes de instalar el conjunto del motor y el cubo, los anillos de retención superior e inferior deben estar asentados en sus correspondientes repisas en el cubo del motor y los seis resortes deben estar sujetos como se muestra. Si esto no se lleva a cabo, el conjunto del motor y el cubo no encajará correctamente en el cuerpo principal.



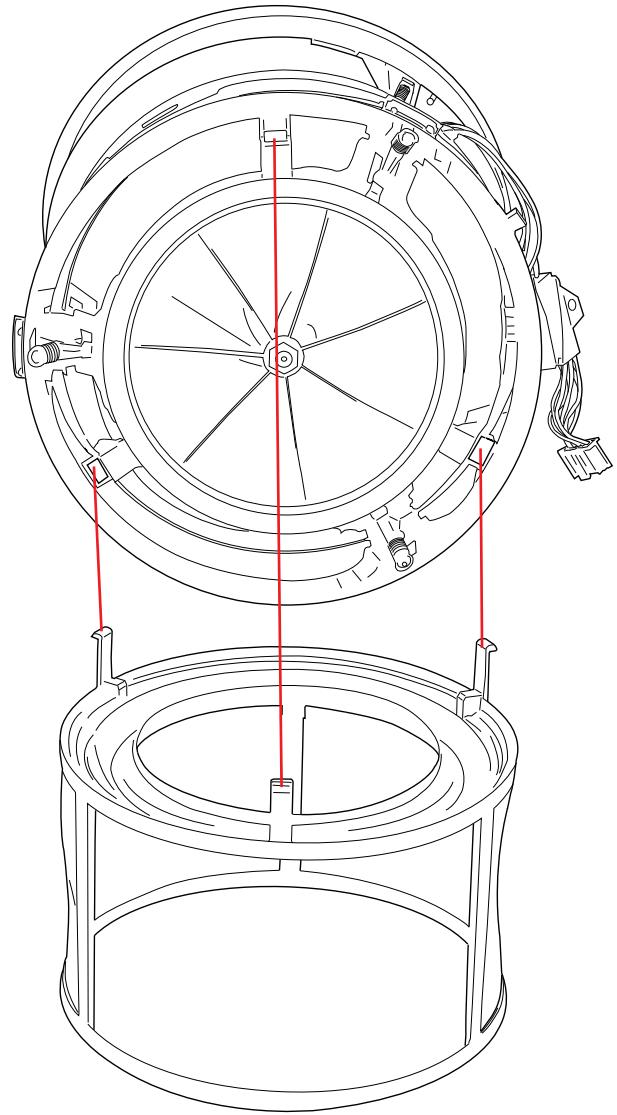
Vista superior del motor



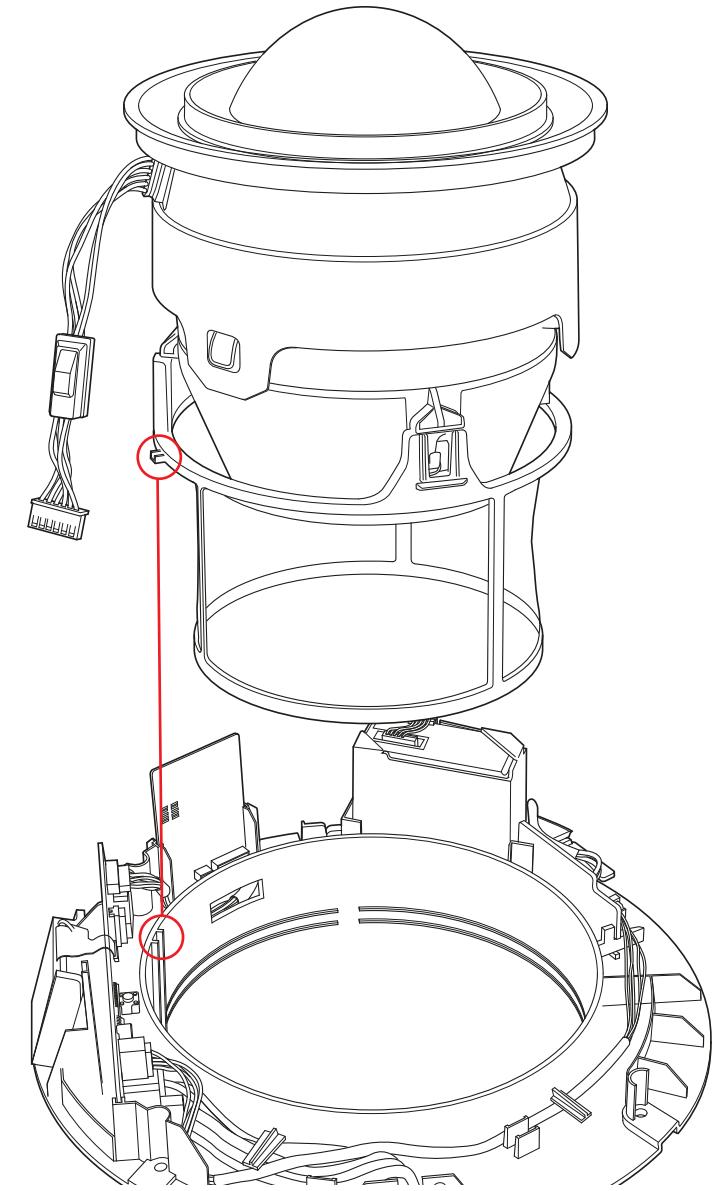
Vista inferior del motor



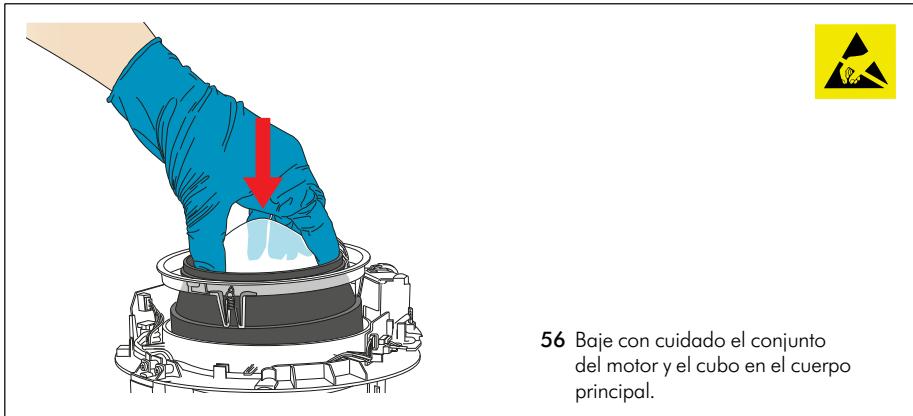
53 Importante: Asegúrese de que los anillos de retención superior e inferior y los seis resortes de tensión estén ubicados correctamente alrededor de la parte superior e inferior del conjunto del cubo del motor. No hacerlo resultará en una reparación fallida.



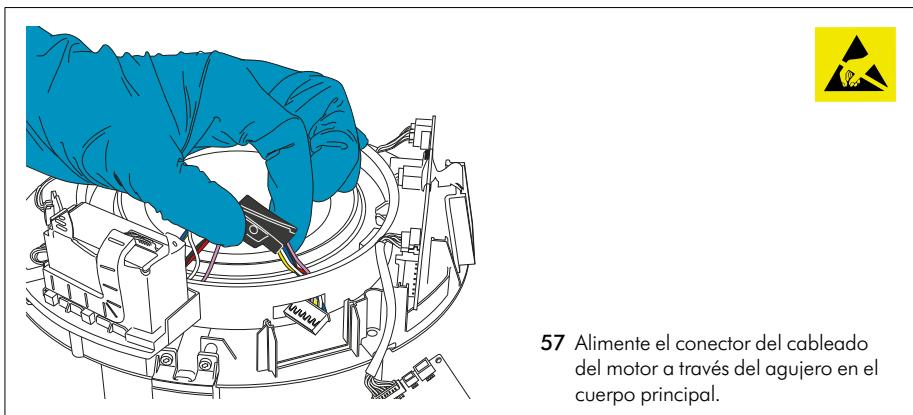
54 Al instalar un conjunto nuevo de motor y cubo, será necesario colocar el protector de entrada del impulsor viejo (o uno nuevo).
Alinee los tres ganchos alrededor de la cubierta de entrada con los tres agujeros alrededor del conjunto del motor y el cubo.



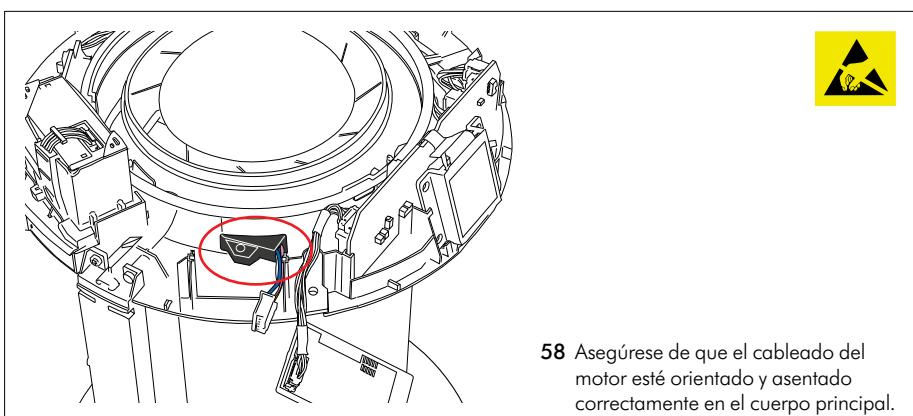
55 Alinee el detalle en el lado del motor y el conjunto de servicio del cubo con la ranura en el interior del cuerpo principal.



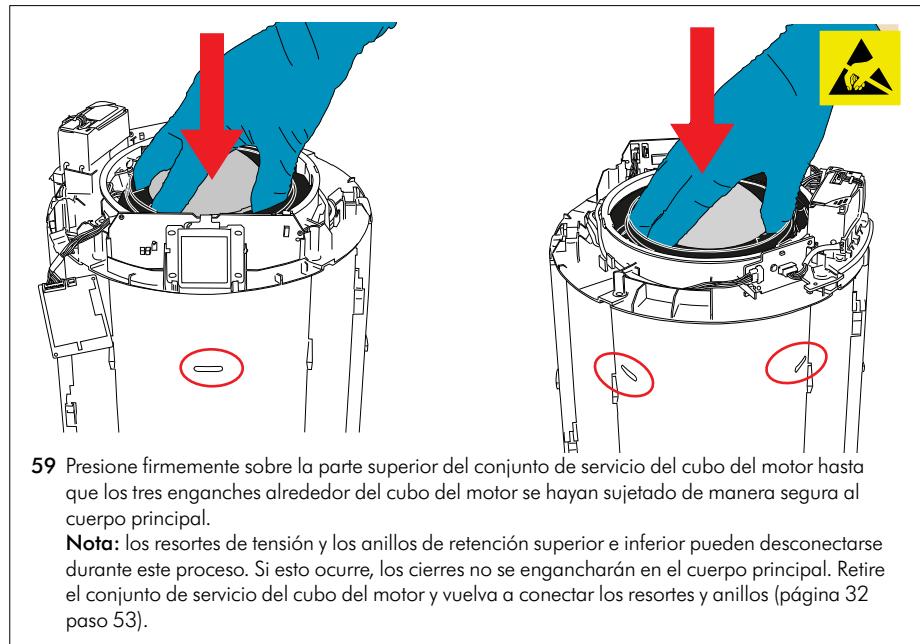
56 Baje con cuidado el conjunto del motor y el cubo en el cuerpo principal.



57 Alimente el conector del cableado del motor a través del agujero en el cuerpo principal.

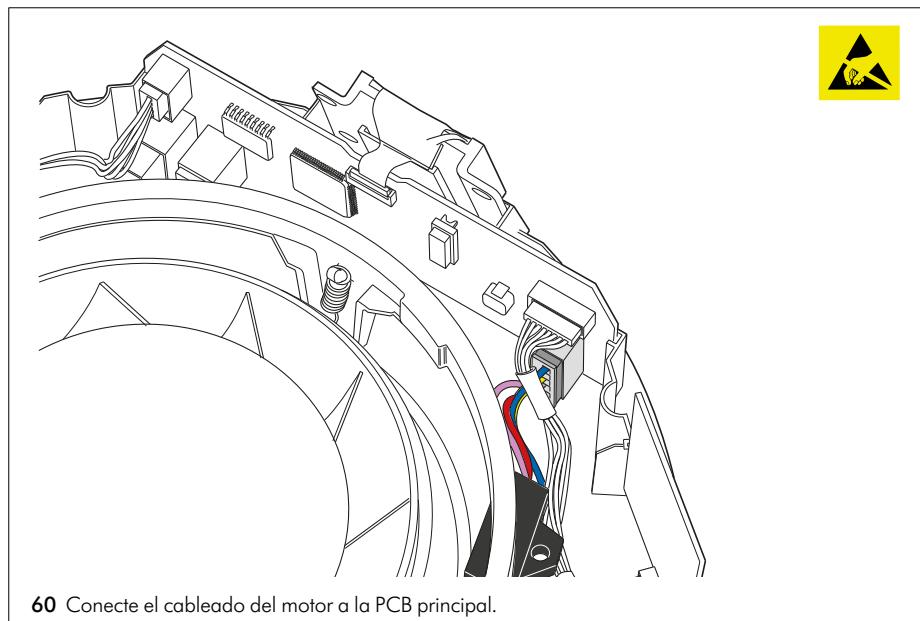


58 Asegúrese de que el cableado del motor esté orientado y asentado correctamente en el cuerpo principal.

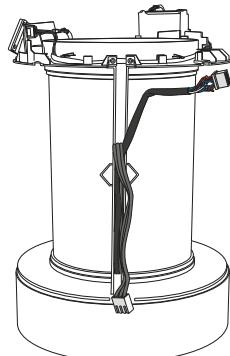


59 Presione firmemente sobre la parte superior del conjunto de servicio del cubo del motor hasta que los tres enganches alrededor del cubo del motor se hayan sujetado de manera segura al cuerpo principal.

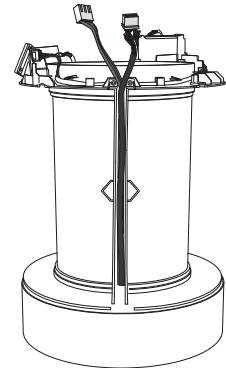
Nota: los resortes de tensión y los anillos de retención superior e inferior pueden desconectarse durante este proceso. Si esto ocurre, los cierres no se engancharán en el cuerpo principal. Retire el conjunto de servicio del cubo del motor y vuelva a conectar los resortes y anillos (página 32 paso 53).



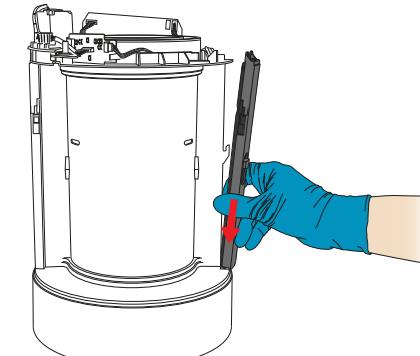
60 Conecte el cableado del motor a la PCB principal.



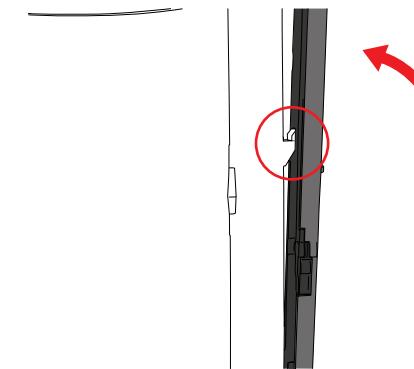
61 Asegúrese de que los cableados queden retenidos dentro del canal.



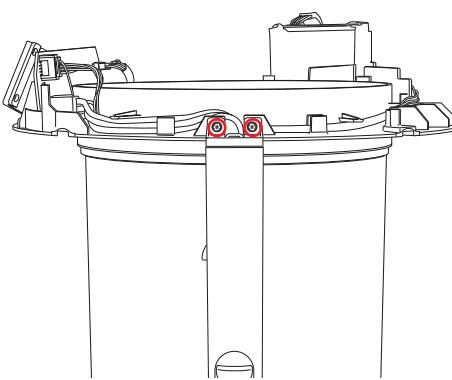
62 Asegúrese de que los cableados estén asegurados de manera segura a lo largo de todo el canal.



63 Coloque la parte inferior del conjunto del filtro en la parte inferior del canal en el cuerpo principal.

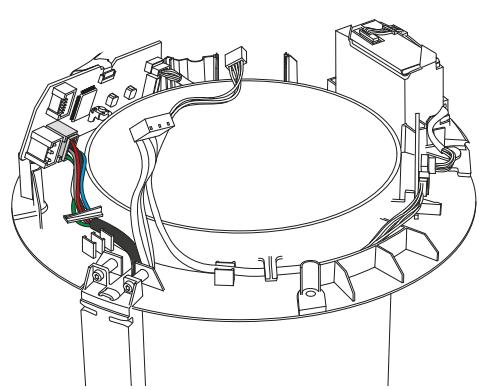


64 Asegúrese de que los detalles del gancho en el cuerpo principal estén ubicados dentro de los orificios en el conjunto de captura del filtro. A continuación, empuje firmemente el conjunto del pestillo hacia abajo hasta que se escuche un clic.

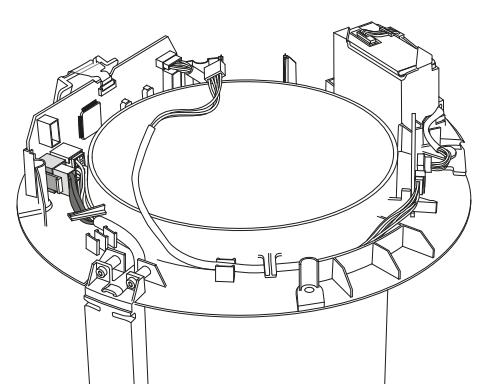


65 Coloque los dos tornillos T-8 de 7 mm.

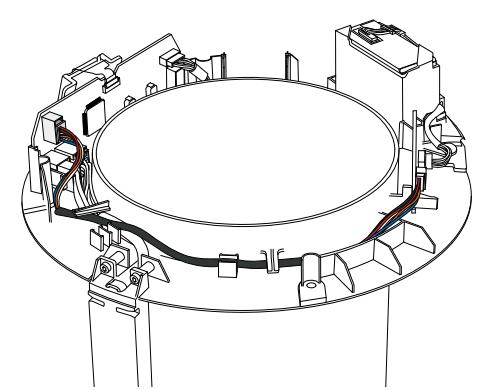




66 Conectar y alinear el arnés de control del motor de oscilación con la PCB principal como se muestra.

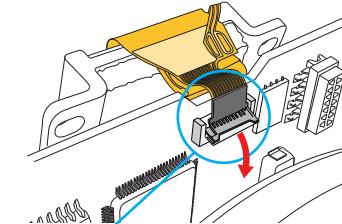
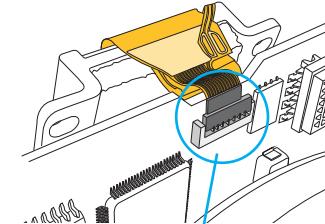


67 Conecte y alinee el cableado de alimentación principal con la PCB principal como se muestra.

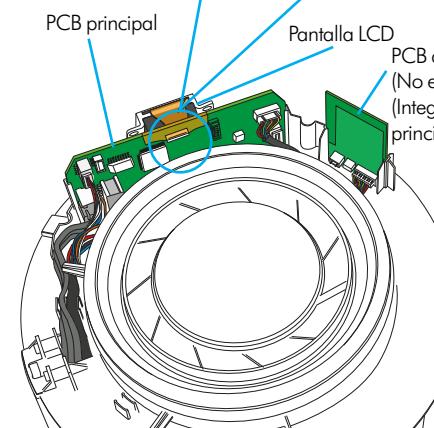


68 Conecte y vista el cableado de sensores de COV y Polvo a la PCB Principal como se muestra.

Nota: la pantalla LCD está asegurada con un mecanismo de bloqueo que deberá abrirse antes de eliminar/reemplazar.



Placa de sensor de HCHO
(Solo los modelos SCO)



Sensor satelital*
Sensor de Temperatura/
Humedad/Compuestos
orgánicos volátiles (VOC)

PCB de WiFi
(No en modelos HP10)
(Integrado en la PCB
principal en HP11)

Sensor de polvo

Ensamblaje del Cuerpo
principal

Ensamblaje AMP

69 Este diagrama es para identificar todas las PCB dentro del ensamblaje del cuerpo principal y el ensamblaje AMP.

Si el motivo de la reparación es reemplazar alguna de las PCB o sensores, esto se puede realizar en esta etapa.

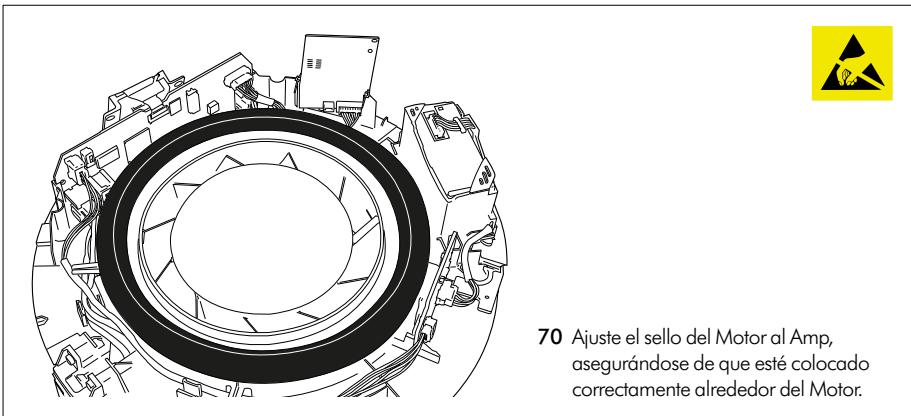
Desconecte la PCB o el sensor afectado. Instale una PCB o sensor nuevos asegurándose de que los cableados se mantengan como se muestra en el diagrama anterior.

Nota: cualquier máquina que requiera un reemplazo de PCB de WiFi no podrá ser reparada hasta nuevo aviso.

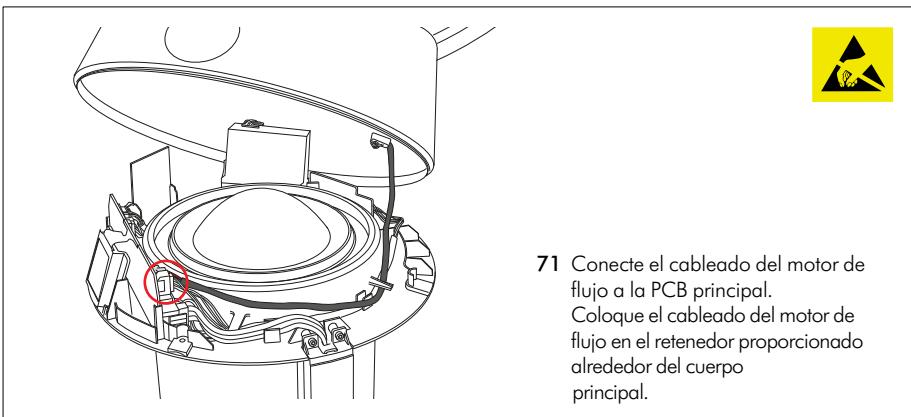
La máquina deberá ser cambiada.

Para las instrucciones de montaje de Amp, consulte la página 41, paso 71..

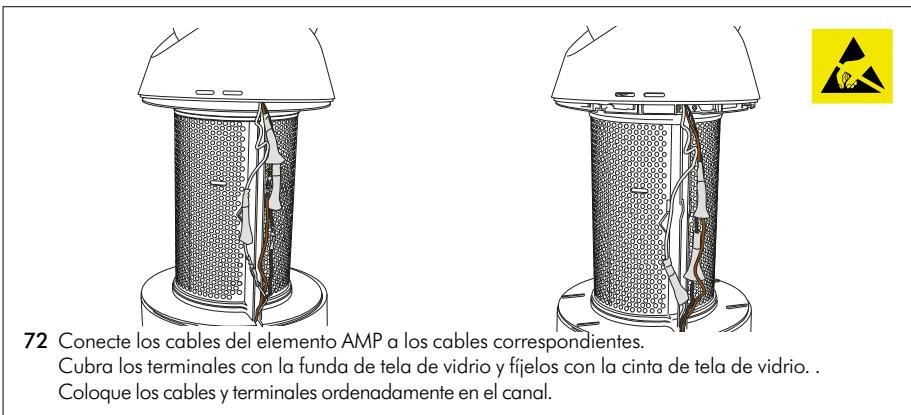
* Se ofrecen conjuntamente como un solo conjunto «Conjunto de servicio PCB del sensor».



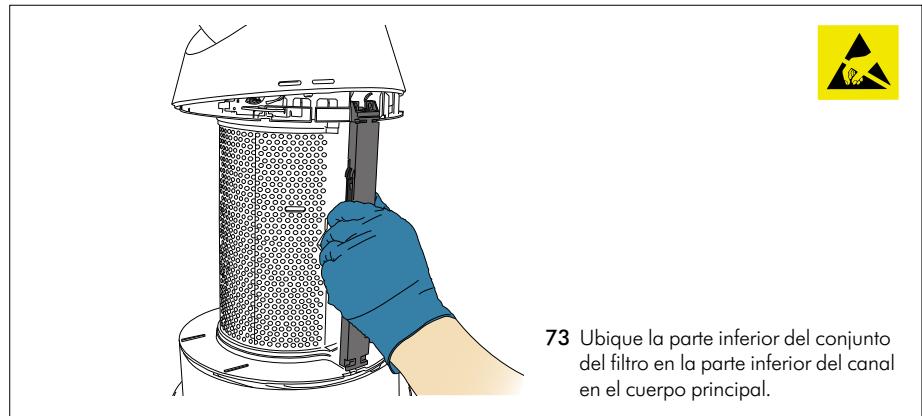
70 Ajuste el sello del Motor al Amp, asegurándose de que esté colocado correctamente alrededor del Motor.



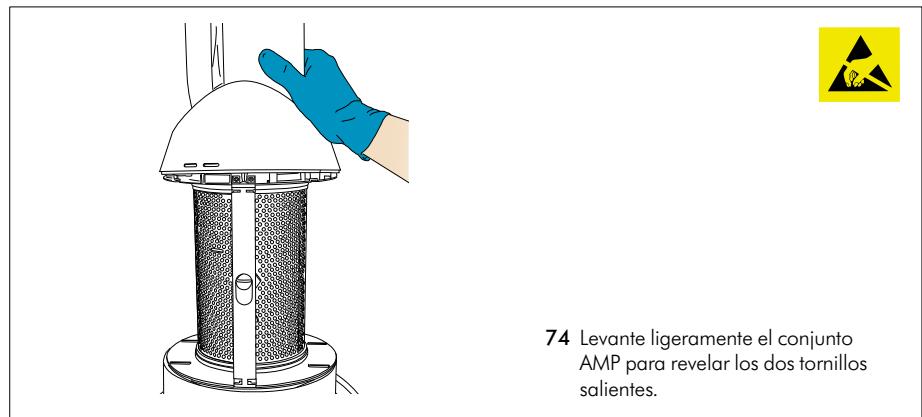
71 Conecte el cableado del motor de flujo a la PCB principal.
Coloque el cableado del motor de flujo en el retenedor proporcionado alrededor del cuerpo principal.



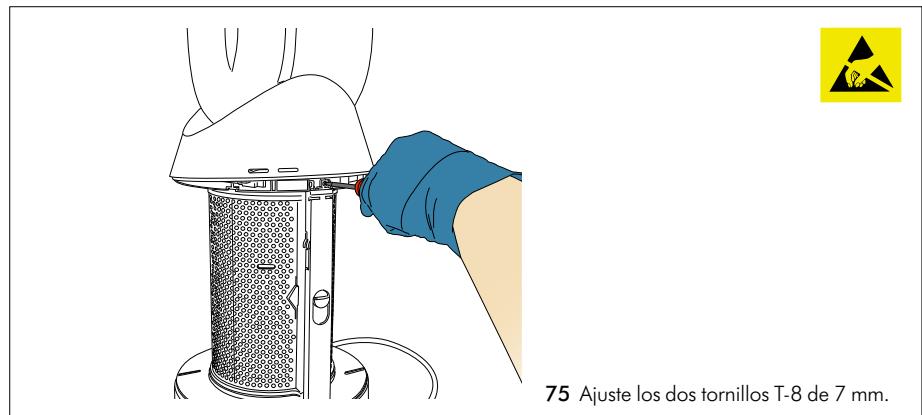
72 Conecte los cables del elemento AMP a los cables correspondientes.
Cubra los terminales con la funda de tela de vidrio y fíjelos con la cinta de tela de vidrio. .
Coloque los cables y terminales ordenadamente en el canal.



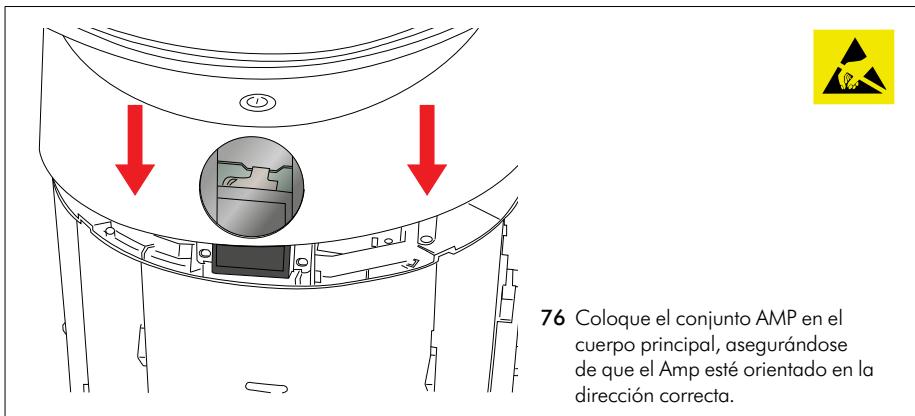
73 Ubique la parte inferior del conjunto del filtro en la parte inferior del canal en el cuerpo principal.



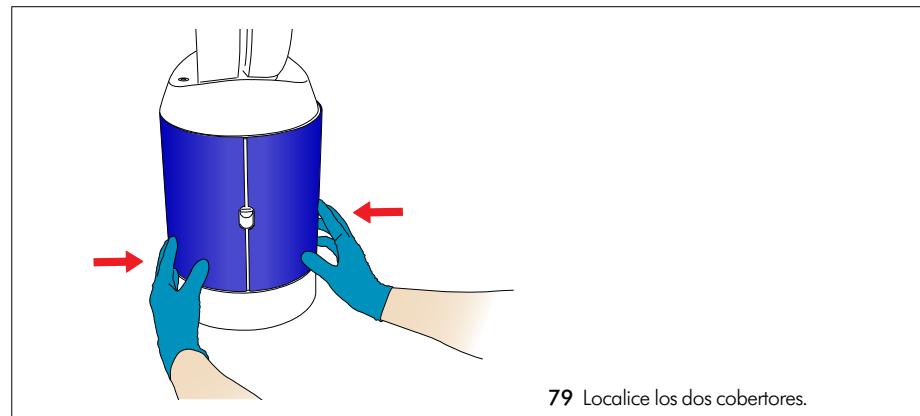
74 Levante ligeramente el conjunto AMP para revelar los dos tornillos salientes.



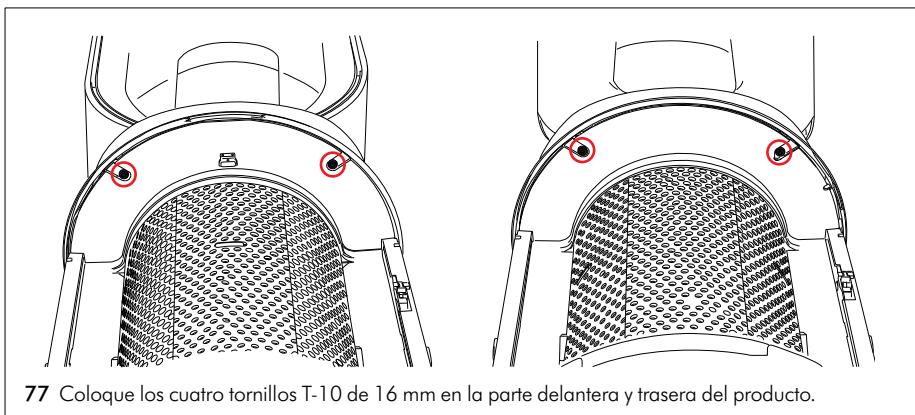
75 Ajuste los dos tornillos T-8 de 7 mm.



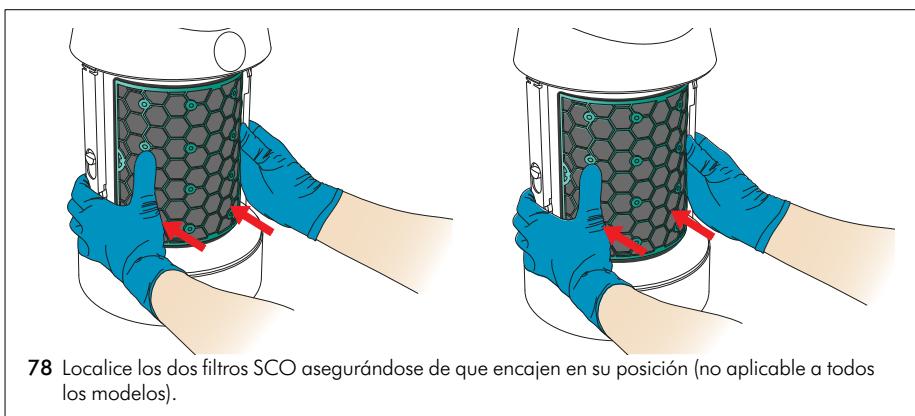
76 Coloque el conjunto AMP en el cuerpo principal, asegurándose de que el Amp esté orientado en la dirección correcta.



79 Localice los dos cobertores.



77 Coloque los cuatro tornillos T-10 de 16 mm en la parte delantera y trasera del producto.



78 Localice los dos filtros SCO asegurándose de que encajen en su posición (no aplicable a todos los modelos).

Diagrama de partes
Ensamblaje del cuerpo principal

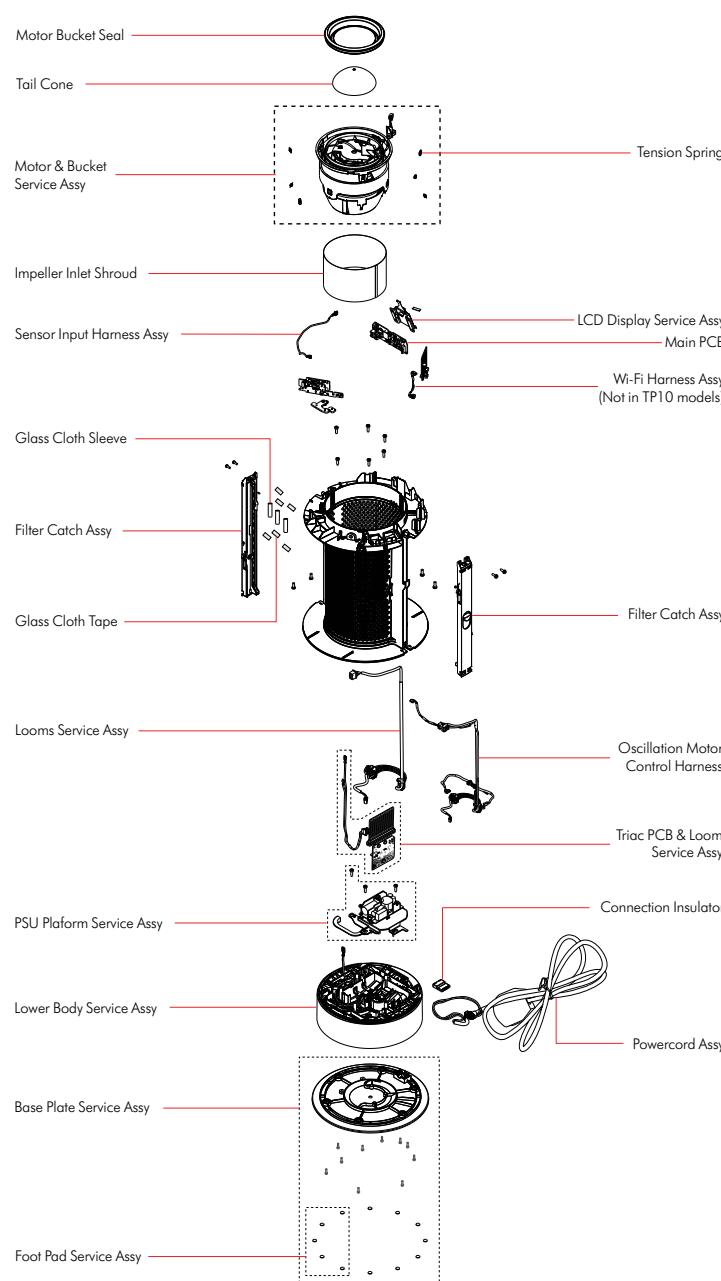
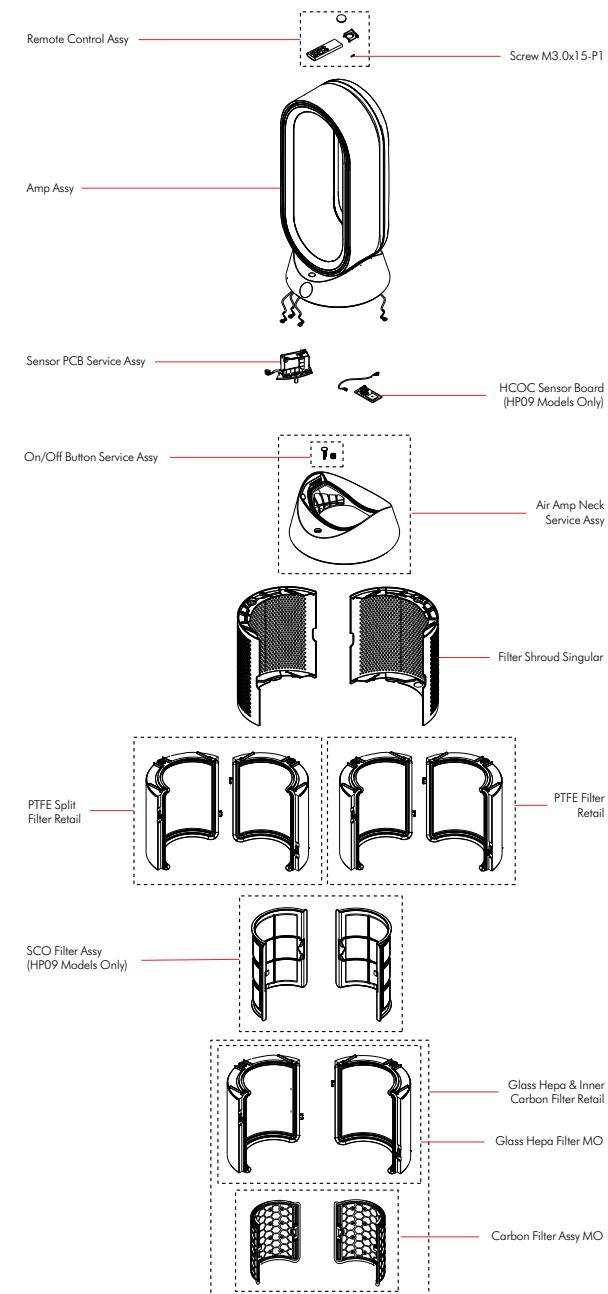


Diagrama de partes
Ensamblajes de amplificador y filtro



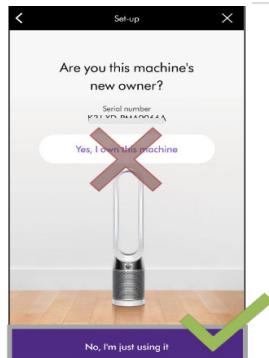
Actualizaciones de software

Cómo actualizar el software del producto

Cualquier actualización necesaria del software del producto debe facilitarse a través de la aplicación MyDyson™.

La aplicación se puede descargar a través de la App Store o Google Play.

Abra la aplicación y siga las instrucciones en pantalla para crear una cuenta nueva, emparejar la máquina y seleccionar su red Wifi.



IMPORTANTE:

Cuando se le pregunte "¿Es usted el nuevo propietario de esta máquina?", oprima "No, solo lo estoy usando".

NO oprima "Sí, soy el propietario de esta máquina", ya que esto eliminará la propiedad del cliente, eliminará sus configuraciones y devolverá el producto a su configuración original (OOB).

Oprima el ícono de Configuración en la parte superior derecha de la pantalla.

Oprima "Configuración de su máquina". Desplácese hacia abajo hasta la sección de Software. Encienda el botón de "Actualización automática de software".

Si la versión actual del software está desactualizada, el producto descargará automáticamente la última versión del software desde la nube.

Una vez que se completen las actualizaciones, oprima "Eliminar máquina" para desvincular el producto de su dispositivo móvil.